

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Miércoles 23 de octubre de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.651

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

## Conjura para asesinar al Rey de Jordania, descubierta en Rabat

### El ejército de Marruecos, en estado de alerta

### Pretendían también sabotear la "cumbre" árabe a celebrar en la capital marroquí

Rabat, 22.—Las autoridades marroquíes han descubierto una conjura palestina para sabotear la conferencia de Rabat y, posiblemente, para asesinar al rey Hussein de Jordania han dicho hoy fuentes de la conferencia. Un cierto número de conjurados fueron detenidos al penetrar en Marruecos, añaden las referidas fuentes.—Efe-Reuter.

#### El ejército marroquí en estado de alerta

Rabat, 22.—Las fuentes han dicho que los guerrilleros detenidos pertenecen al Frente popular para la Liberación de Palestina (FPLP), organización guerrillera que rechaza la negociación de un acuerdo en la crisis de Oriente Medio.

Otros palestinos sospechosos se encuentran bajo arresto domiciliario, o han tenido que salir de Rabat por el tiempo que dure la conferencia cumbre, que comenzó el sábado. Las Fuerzas Arma-

das marroquíes se hallan en estado de alerta señalaron las fuentes.—Efe-Reuter.

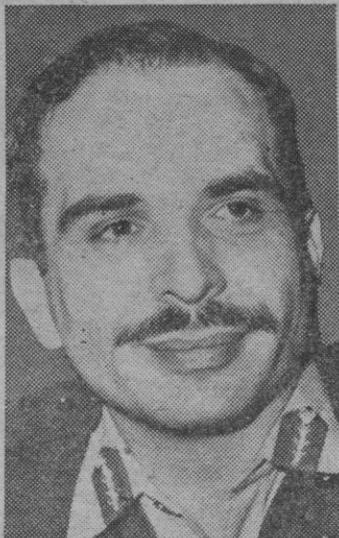
#### Reunión de ministros de la Liga Árabe

Rabat, 22.—Se ha iniciado esta tarde, a las 18,15 hora española, la reunión de ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe, que debe preparar la octava cumbre árabe de 26 de octubre. La conferencia se celebra en el Hotel "Hilton".—Efe.

#### Apertura de la conferencia

Rabat, 22.—El ministro de Asuntos Exteriores marroquí

(Continúa en la pág. 7)



El Rey Hussein de Jordania

#### Arafat anunciará la formación de un Gobierno palestino en el exilio

Beirut, 23.—El dirigente palestino Yasser Arafat anunciará la formación de un Gobierno palestino en el exilio en un discurso que pronunciará en la Asamblea General de la ONU el próximo mes, informa hoy el diario "Al Hayat", de Beirut.

El periódico cita las declaraciones del viceprimer ministro libanés, Kamal Jumblat, quien dijo ayer, tras una entrevista con Arafat: "No descarto la posibilidad de que Arafat anuncie la formación de un Gobierno palestino en el exilio en su discurso a la ONU. Tal anuncio tendría buenos efectos internacionales".—Efe-Upi.

## Fuertes nevadas en Navarra

Pamplona, 23.—Grandes nevadas se registran en varios puntos de las montañas de Navarra, especialmente en Las Abaurreas, donde la nieve alcanza unos cuarenta centímetros de altura.

Las máquinas quitanieves han funcionado en la carretera general de esta zona, dejando libre el paso, por lo que la circulación se hace con toda normalidad.

En Olazagutija hay unos 20 centímetros. En Burguete, 12,

y en Aralar, la nevada es aún mayor, con gran ventisca, habiéndose producido algunas averías en la línea telefónica, por lo que el Santuario de San Miguel está incomunicado. El refugio montañoso de Belagua, en Isabe, se halla también incomunicado.

En la capital, ha mejorado hoy el tiempo. La temperatura ha sido esta mañana de cinco grados, frente a dos que se registraron en las primeras horas de ayer, y se cree que el temporal va remitiendo ya en general.—Cifra.

Desde el día 25

## Siete cifras para los teléfonos de Valencia

El código territorial es ahora el 96

Valencia, 23.—A partir de las veinticuatro horas de mañana, jueves, los números de teléfono de Valencia, que hasta ahora tienen seis cifras, estarán compuestos por siete, anteponiéndose un 3 para los abonados de la capital y su área comarcal, y un 1 o un 2 para los restantes de la red automática provincial.

Al mismo tiempo, y para que el número nacional esté formado por nueve cifras, el código territorial, que venía siendo el 963, pasa a ser solamente 96.—Cifra.



## WATERGATE

## LOS ACUSADOS

Washington.—El juicio de cinco ex-associados del ex-presidente Nixon en el caso Watergate, ha sido iniciado ante el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos. En el dibujo que capta la «foto» aparecen los acusados, tal y como se sentaron en la sala durante la primera sesión del proceso. De izquierda a derecha John Ehrlichman, ayudante número dos de Nixon; H. R. Halde- man, ex-jefe de personal de la Casa Blanca; el ex-fiscal John Mitchell; Kenneth Parkinson, abogado del Comité de Reelección y Robert Mardian, ex-fiscal auxiliar.

## Confirmado

## Moscú y Lake Placid, sedes olímpicas 1980 para los juegos de verano y los de invierno

Viena, 23. (Urgente.)—Poco después de las diez de esta mañana, el presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Kilanin, ha formulado solemnemente el anuncio oficial de que Moscú y Lake Placid organizarán los Juegos Olímpicos de 1980. Los juegos de verano se disputarán en la capital soviética y los de invierno en la estación de deportes de nieve de Estados Unidos.—Alfil.

\*\*\*

Viena, 23.—Por primera vez un país europeo del Este organizará los juegos Olímpicos: Moscú, capital de la URSS, ha sido elegida por el Comité Olímpico Internacional en el curso de su 75 reunión esta mañana, en Viena, para organizar los juegos de verano de la vigesimosegunda olimpiada, en 1980.

El resultado de la votación (del que se ignora el número de votos favorables) parece que quedó resuelto en el primer escrutinio y no ha hecho más que confirmar la impresión que ya se tenía desde hace una semana en la capital austriaca. La elección de Moscú se precisaba de día a día y prácticamente parecía decidida desde el domingo último, en el curso de la apertura de la exposición de ciudades candidatas.

## GIBRALTAR, INCOMUNICADO POR UNA HUELGA

Londres, 23.—Gibraltar está prácticamente incomunicado, a causa de una huelga, afirma el corresponsal en el Peñón del diario londinense "The Financial Times".

Los servicios de telégrafos y télex están totalmente interrumpidos y los servicios de correo y teléfono funcionan muy deficientemente. El Consejo Sindical de Gibraltar anunció ayer que la huelga se extenderá al suministro de energía eléctrica y advirtió al Gobierno local que se cortaría dicho suministro con un aviso de solamente cinco minutos.

El motivo de la huelga es la ruptura de negociaciones para la revisión de las estructuras salariales. Los representantes sindicales demandan que los trabajadores gibraltareños tengan paridad de pago con los trabajadores británicos, a lo que se oponen las autoridades locales.—Efe.

## ENCUESTA

## Nos faltan puestos de trabajo

Una nueva sección en la que Miguel Velasco, que vuelve a colaborar en nuestras páginas, tratará los distintos temas y problemas locales.

(En páginas centrales)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## La comarca del Nordeste

Es conocido de nuestros lectores el decreto del Ministerio de Agricultura sobre actuaciones agrarias en la Comarca de Economía de Montaña de la Sierra de Ayllón, a la que se denomina "Nordeste de Segovia". Comprende treinta y ocho términos municipales, con una extensión de 93.500 hectáreas, gran parte de la cual constituye una de las zonas más deprimidas de la provincia y también más afectadas por la emigración, de modo que los índices de despoblación han permitido que se pudiera hablar de desertización. Riaza y Ayllón como cabeceras de comarca y Boceguillas y Campo de San Pedro como núcleos de expansión son las localidades en torno a las cuales se polariza la vida de este territorio.

El decreto prevé una serie de ayudas a las explotaciones que tengan determinada dimensión, así como a las empresas y sociedades que se constituyan, tanto para la explotación agropecuaria cuanto para la instalación de industrias transformadoras o comercializadoras, incluidas las actividades artesanas, así como también para la instalación de servicios en torno al automóvil, maquinaria, almacenamientos, transportes, etc. La repoblación forestal y el sector turístico también serán objeto de atención y ayuda. Por otra parte, los Ministerios de Educación y Ciencia y de la Vivienda y las entidades del Movimiento quedan autorizados para asignar cantidades precisas. Es importante señalar que para solicitar las ayudas y estímulos ofrecidos se establece un plazo que acabará el 31 de diciembre de 1980.

Sin perjuicio de que por los organismos interesados se facilite cuando lo crean conveniente una mayor información sobre este decreto, parece obvio que se trata de una ocasión que abre diversidad de posibilidades para la economía de esa comarca. Puede haber personas que se sientan sorprendidas porque se trata sólo de eso, de posibilidades, y a lo mejor echan de menos proyectos concretos, creación de instalaciones de tipo agrario, ganadero, industrial o turístico que desde mañana mismo originen puestos de trabajo y expansionen aquella comarca. Pero los que piensen así, quizás olvidan que estamos en un país cuyo eje económico es el respeto a la iniciativa privada y que aquí no se hacen planes quinquenales, sino planes de desarrollo que no pasan de ser indicativos.

## AL AIRE DE LA CALLE

### FLECHAS PINTADAS

Aludíamos el otro día a la conveniencia de señalar de manera más efectiva la prohibición de circulación por el último tramo de la calle de San Francisco y el desvío del tráfico por la de Pintor Montalvo. Nos alegra informar de que en dicho lugar han sido pintadas, en el pavimento, las correspondientes flechas que ayudarán a conductores despistados. No es éste el único punto, sin embargo, donde estos se despistan en su camino hacia el Azoguejo. Al embocar la calle de San Alfonso Rodríguez, puede hacerse hacia abajo, por Ochoa Ondátegui, o hacia el Salvador. Esa alternativa parece que confunde a automovilistas forasteros. Quizás sean demasiadas señales, pero puede estudiarse la conveniencia de poner en ese punto un cartel que diga «Al Azoguejo».

### UN CARTEL NUEVO

No se acaba de empezar la construcción del nuevo Institu-

to Femenino, concedido hace años a nuestra ciudad y cuyo solar está esperando en el barrio de San José. El porqué no lo sabemos, pero la burocracia tiene los suficientes meandros y recovecos para que los proyectos tarden lo suyo y a la postre, a lo mejor, acaben sorprendiéndonos con su resurrección. Bueno, pero no es de eso de lo que queríamos hablar, sino recoger el hecho de que a cambio de que no se hace el nuevo edificio, en la verja de entrada del actual Instituto Femenino, el viejo «Insti» de tantas generaciones segovianas, ha sido colocado un cartel nuevo para sustituir al que, de tantos años, tantas lluvias y tantas intemperies, se había hecho totalmente ilegible.

### ¿muebles?

## HERNANDO

### ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

### Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola  
«CINTURATO PIRELLI»

## COLABORACION

## HORIZONTES GANADEROS OSCUROS

La otoñada que hace un mes en estas columnas dábamos casi por perdida, hoy, lamentablemente, ya no tiene ningún remedio, con la agravante de que los demás condicionantes que allí apuntábamos: altos precios de los piensos y bajos de la ganadería, han llevado a esta rama de la economía nacional a una situación en extremo preocupante.

Los precios de la cebada (elemento fundamental de las raciones) han seguido subiendo durante las últimas semanas, y en el mercado de ganado cebado para matadero (sin excluir ninguna especie), se ha producido una atonía tal que quien tiene una partida cebada no sabe qué hacer con ellos, pues es muy difícil encontrar comprador, no por cuestión de precio, sino lo que es aún más grave, por falta de consumo para la gran oferta.

Ello parece indicar bien a las claras, que hemos llegado a una situación análoga a la de hace un año en estas mismas fechas, en las que la Administración tomando conciencia de su gravedad, decidió retirar del mercado un sobrante que parece ser llegó a las 60.000 T. m. de canales de vacuno añojo, con lo cual se salvó la situación restableciéndose los precios normales de mercado, con el aplauso de los ganaderos.

Por ello se nos ocurre que si en análogas circunstancias, con aquella medida se salvó la situación, debería repetirse la solución, para de momento salir del paso, pues de lo contrario las consecuencias serían catastróficas, ya que como apuntamos anteriormente, el problema es de desfase entre producción y consumo.

No desconocemos que habrá muchos que piensen que el consumo puede aumentarse bajando precios, pero cuando los de coste, por las circunstancias antedichas, no permiten esto sin matar la gallina de los

### Necesitamos

## persona competente

para dirigir taller confección de señora. Absoluta reserva colocados. Enviar «curriculum» con pretensiones al Apartado 50.776. R<sup>ta</sup>. Confección. Madrid. (8227-01).

## Academia Studio

Aula autorizada por el Instituto Nacional de Enseñanza a Distancia.

EL PLAZO OFICIAL DE MATRICULA para los estudios de Graduado Escolar por evaluaciones finaliza el próximo día 25.

Información: Plaza del Salvador, núm. 8. Teléfono: 42-10-7176 41-48-16.

nes, o en las dos a la vez: frenar en cuanto sea posible (que parece serlo en buena medida) los márgenes de la cadena de comercialización de nuestros productos, o buscar vías de expansión en mercados exteriores.

De no encontrar viable ninguna de estas soluciones, no habría otra que la de informarnos a tiempo a quienes empleamos nuestro capital y energías en esta rama de la producción, para contingentar la misma en la medida necesaria.

Confiamos en que estas ideas puedan servir de colaboración a quienes tienen el poder de decisión.

Agustín Merino

## La Prensa opina

### LOS ESPAÑOLES Y EL JUEGO

## ABC publica el siguiente comentario de Pedro Crespo:

La cifra de lo jugado por los españoles en los casinos de Biarritz, según estimaciones facilitadas por la agencia Logos, ha sorprendido a muchos por sus numerosos ceros. Nada menos que seiscientos millones de pesetas, convenientemente transformadas en moneda legal francesa, se han vertido sobre los tapetes verdes de las mesas del Municipal y del Bellevue, sobre la ancha boca engullidora de las ruletas, en lo que va de año. Convertidas en especies las pesetas jugadas por los españoles en Biarritz equivaldrían a una montaña de azúcar, a una cordillera de cemento, a una torrentera de gasolina, a unos diez mil televisores en color, a unos cinco mil coches de más de nueve caballos, a varios cientos de kilómetros de autopistas...

Si admitimos de una vez el atractivo indiscutible del juego, puede imaginarse también el realce que, supondrían unos cuantos tapetes verdes, convenientemente rodeados de mármoles y alfombras, repartidos por la geografía nacional. De las Canarias a San Sebastián, pasando por Palma de Mallorca y la Costa del Sol. Turismo permanente, atracción reposada y efectiva. Sería, parafraseando a Jacques Monod, el azar y la necesidad conjugándose en una fórmula positiva. Y la lotería y las quinielas tendrían una compañía sofisticada y efectiva.

### LA ENSEÑANZA DE LA RELIGION

## UJA publica el siguiente comentario:

«Hay entre los múltiples problemas de la Universidad española uno que constituye herida vieja y enconada: el de la asignatura de religión. Bastaría saber que los estudiantes la agrupan con otras materias en un apelativo peyorativo y chusco, para deducir que, o cambia radicalmente el planteamiento, de modo que el nombre caiga con la asignatura, o nombre y asignatura marcarán uno de los grandes fracasos pedagógicos de los últimos treinta cursos igual para la Iglesia que para el Estado.

Y sin embargo, son los mismos estudiantes universitarios los que están dando las líneas de solución siempre que son interrogados; la última vez, en la encuesta se ocupó recientemente el semanario diocesano «Iglesia en Madrid».

La fe puede dejar de ser problema para un analfabeto, pero jamás para un hombre culto: religión y filosofía crecieron entrelazadas en todas las viejas culturas del espíritu, y se pelean o se reconcilian en todas las modernas culturas del progreso técnico. Cuando Monod publicó hace un par de años, con claro sentido ateo su estudio sobre el azar y la necesidad, no hizo sino salir de su laboratorio biológico y subir a una cátedra de «religión» por el envés».

## UQUE

## FABRICA

ABRIGOS-CHAQUETAS-CHAQUETONES  
ANTE-PIEL-NOVAK

Concepción Jerónima, 3-MADRID  
T. 2287574 - (Junto Plaza BENAVENTE)



## PLENO DE LA DIPUTACION

### Creación de un Patronato Tutelar de Subnormales Psíquicos como fundación pública y bajo tutela de la corporación

Informe favorable a la carretera de la Fuenfría, solicitándose un ramal hacia La Granja y ensanche de arcenes para permitir velocidad de 110 kms. hora

Bajo la presidencia de don Modesto Fraile Poujade, ha celebrado sesión el pleno de la Diputación Provincial. Asistieron los diputados señores Postigo Pascual, Vázquez Aparicio, Gil Pérez, Zamarriego Monedero, García de Castro, De las Heras Mateo y García Ibáñez; secretario señor Huerta Huerta e interventor señor De Mata Fernández.

Quedó enterada la corporación de una orden de la Presidencia del Gobierno por la que se regulan las Comisiones Provinciales para la celebración del Año Internacional de la Mujer, designándose al señor García de Castro como representante de la Diputación en dicha comisión.

Asimismo se dio por enterada de un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia por el que se crea en cada provincia la Comisión de Construcciones Escolares y Escolarización como órgano delegado, de carácter permanente, de la Junta Provincial de Educación comisión de la que forma parte el presidente de la Diputación.

#### Guarderías infantiles

Conocida la orden del Ministerio de la Gobernación por la que se regula el régimen de ayudas a guarderías infantiles, se acuerda iniciar gestiones para poder celebrar conciertos con la Dirección General de Asistencia Social a fin de poder instalar nuevas guarderías y atender y mejorar las ya en funcionamiento.

#### Comarca del Nordeste

A la vista del decreto del Ministerio de Agricultura por el que se acuerdan actuaciones agrarias en la comarca del Nordeste de la provincia, se estableció un amplio cambio de impresiones acordándose que dicho decreto pase a detenido estudio de la Comisión de Agricultura de la corporación.

#### Subvención al Colegio Universitario

Fue informado el pleno de que el Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales ha informado que el Consejo de Ministros autorizó a la corporación segoviana para conceder una subvención de pesetas 2.319.346,20 con destino al sostenimiento del Colegio Universitario «Domingo de Soto», sección de Filosofía y Letras.

#### Caminos vecinales

El vicepresidente de la Comisión Interministerial de Planes Provinciales y director general de Administración Local informó a la corporación, por escrito, sobre el acuerdo del Consejo de Ministros aprobando la distribución del crédito para conservación y reparación de caminos vecina-

les para 1974, señalándose a esta Diputación la cifra de 14.618.000 pesetas.

#### Acciones

Conoció el pleno un escrito del secretario general de La Pinilla, S. A., remitiendo título acreditativo de las 400 acciones suscritas por la corporación con dicha sociedad, así como la expedición de títulos.

#### Escritura

También se informó de haberse firmado la escritura de adjudicación del concurso para un estudio de la provincia, que fue concedido a la compañía Eysser, S. A.

#### Felicitaciones y pésames

Se felicita a don José Pérez Hervella, general director de la Academia de Artillería, sección de formación de oficiales, con motivo de su nombramiento, y se hace constar el sentimiento de la corporación por el fallecimiento de don Julio Peñas Gallego, presidente de la Diputación; del pintor don Lope Tablada de Diego y del arquitecto don Elías Heredia Madrigal.

#### Financiación

Se acuerda contribuir, por este año, con el 49 por 100, a la financiación de un autobús para trasladar a Madrid a los alumnos de tercer curso de Filosofía y Letras del Colegio Universitario «Domingo de Soto».

#### Subvenciones

Fue informado el pleno de haberse recibido de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes las subvenciones complementarias para la construcción de siete campos de fútbol.

También en materia de Subvenciones se acordó solicitar ayuda de la mencionada Delegación Nacional para la construcción de piscina, depuradora y vestuarios en Coca y Navas de Oro; pistas polideportivas en Ayllón, barrio de San Rafael, Riza y Villacastín; frontones en Villacastín, Cuéllar, Ayllón y Cantalejo.

La solicitud de ayuda se enviará a través de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes y la financiación se haga de la forma siguiente: 50 por ciento a cargo de la Delegación Nacional; 25 por ciento del Plan de Ac-

ción Especial de Servicios Técnicos; 15 por ciento de la Diputación Provincial y 10 por ciento de los ayuntamientos beneficiados.

Con objeto de ir ganando tiempo, se acordó aprobar el pliego de condiciones y convocar el concurso para contratación de estas obras.

#### Libro

La Diputación acordó editar el libro titulado «Población, producción y economía agraria de Segovia», referido al período comprendido entre los años 1500 al 1800, del que es autor don Angel García Sanz.

#### Informes

Se emite informe desfavorable en el expediente de constitución de entidad local menor del barrio de Montuenga, del municipio de Comorniz, y favorable para agrupamiento de los municipios de Muñopedro y Bercial a efectos de mantener un secretario común.

#### Recepción

Se acordó la recepción definitiva de las obras de construcción de un taller de laborterapia y del pabellón de religiosas en el sanatorio psiquiátrico.

#### Transporte

A la vista de una solicitud de la Delegación Sindical Comarcal de Coca interesando autorización para transporte pesado de patatas en las carreteras provinciales y caminos locales de la zona se informa que no se puede autorizar el tráfico en general, por lo que deben ser pedidos permisos individuales.

#### Carretera de la Fuenfría

Previo su detenido estudio, el pleno acordó informar favorablemente el proyecto de construcción de una carretera por la Fuenfría, que una el pueblo de Navafria con la nacional 601 de Madrid a Segovia en las inmediaciones de Quitapesares. Pero atendiendo a alegaciones recibidas del Ayuntamiento de San Ildefonso y otros, se acuerda interesar un nuevo ramal directo hasta dicha localidad, así como que la carretera, en vez de tener calzada de siete metros y arcenes de uno, tenga estos arcenes de 1,5 metros para que en ella pueda desarrollarse a una velocidad de 110 kilómetros a la hora. Co-

mo es sabido, el presupuesto de esta obra asciende a unos 467.700.000 pesetas.

#### Patronato para subnormales

Bajo tutela de la Diputación Provincial, se acuerda constituir como fundación pública un Patronato Tutelar de Subnormales Psíquicos, con objeto de atender a los subnormales psíquicos de la provincia en el orden médico, pedagógico, laboral y profesional para su habilitación y reintegración al medio social. La corporación aprobó los estatutos de este patronato, del que son miembros natos, además de la Diputación, el obispado, la Caja de Ahorros, El Consejo P. del Movimiento, la Organización Sindical, el Ayuntamiento de Segovia y APADEFIM. La junta rectora estará presidida por el gobernador civil y habrá asimismo una comisión ejecutiva.

Los referidos estatutos serán elevados al Ministerio de la Gobernación.

#### Habilitación de créditos

Se aprobó el segundo expediente de suplementos de habilitación de crédito por cerca de cinco millones de pesetas al presupuesto ordinario.

#### Otros asuntos

Fueron tratados asimismo otros asuntos de menos entidad cuya referencia eludimos por no ser de interés general

#### ASUNTOS DE URGENCIA

Previo su declaración de urgencia fueron tratados otros diversos asuntos, entre los que recogemos los siguientes:

#### Plan de Cooperación

Se aprobó el Plan de Cooperación del bienio 1974-75 en el que están incluidos 70 municipios con distintas obras y servicios municipales. Las subvenciones y anticipos a conceder por la Diputación alcanzan los 28 millones de pesetas.

#### Aportaciones

Fue tomado el acuerdo de recordar a los ayuntamientos que se comprometieron a colaborar con sus aportaciones al sostenimiento del Colegio Universitario en los estudios de Filosofía y Letras, que deben ingresar las mismas cuantías antes.

#### Felicitación

Se felicitó al presidente de la corporación, don Modesto Fraile Poujade, por su elección como miembro del Instituto de Cultura Hispánica.

#### Expresión de gratitud

La familia de don Jaime Baroja Otero (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, expresan por este medio, su agradecimiento a cuantas personas les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por su alma.

## ¡¡A CUALQUIER PRECIO!!

### LIQUIDAMOS:

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| LAMPARAS TECHO     | FIGURAS          |
| LAMPARAS DE PIE    | CUADROS          |
| LAMPARAS SOBREMESA | ADORNOS          |
| APLIQUES PARED     | RECIBIDORES      |
| LAMPARAS MESILLA   | CUNAS y          |
|                    | CAMAS NIQUELADAS |

## muebles lázaro

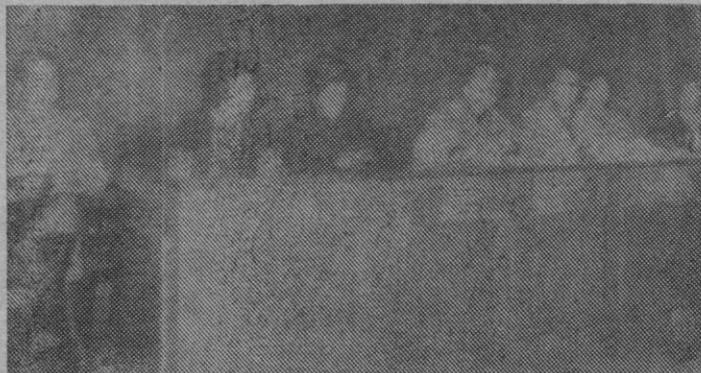
(FRENTE CLINICA DR. GILA)



# Información Local

## Las amas de casa, ausentes de la Asamblea de la Familia

Celebrarán en breve su reunión general con todas las afiliadas de la provincia



En la fotografía superior, la presidencia de la asamblea; abajo, un grupo de las numerosas amas de casa que asistieron a ella. (Fotos Antonio.)

En el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento se celebró ayer por la tarde la reunión de la Asociación de Amas de Casa, presidiendo la titular de la misma, doña Ana María Rico, acompañada de la junta directiva; el amplio salón aparecía ocupado por cerca de dos centenares de amas de casa segovianas, que siguieron con vivo interés el desarrollo de esta sesión de trabajo.

En su transcurso se estudiaron algunos de los principales problemas que afectan a las amas de casa, haciéndose patente el disgusto por el hecho de que su Asociación no esté representada oficialmente en la Asamblea de la Familia; que va a tener lugar próximamente.

Se anunció también que la asamblea general de la Asociación, con participación de las afiliadas de la capital y provincia, se celebrará en el próximo mes de noviembre.

Asimismo se formularon una serie de opiniones en torno a la revisión de la cuota de afiliación, contenida de las disposiciones que regulan el Código Alimentario, constitución y funcionamiento de la Asociación de Consumidores, Año Internacional de la Mujer, etc.

Por otra parte se dio

SEGOVIANO:

**LOS JARDINES SON DE TODOS**

NO PERMITAS

que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad  
**LOS DESTROCEN**

cuenta de las actividades programadas por la Asociación para el presente curso, donde habrá conferencias, cursos, etcétera. Por último se anunció que la Asociación contará en breve con un nuevo domicilio social, cuya instalación se lleva a cabo en estos días.

## Iglesia en Segovia

### Las aportaciones de los segovianos al Domund-74 han superado las de años anteriores

Los católicos segovianos han respondido una vez más con generosidad a la llamada del Papa en favor de las Misiones.

Las colectas entregadas hasta ahora en el Secretariado Diocesano de Misiones superan a las del año anterior, lo que indica que los segovianos han tomado conciencia de su deber misionero, —fin principal de la jornada misional del Domund— y de la necesidad de su ayuda económica, sin la cual la actividad evangelizadora de los misioneros sería imposible o se vería muy disminuida.

Por una y otra damos las gracias a cuantos de alguna manera han contribuido a los fines de esta jornada misional y lo hacemos con palabras de los propios obispos y misioneros que desde los países de misiones escriben a la Sagrada Congregación de la Propagación de la Fe.

Así, el obispo de Tezpur, Assán (India) dice: «Las palabras no pueden expresar mi sincera gratitud a V. E. y a los directores de la Obra Pontificia de la P. de la Fe y a los generosos fieles de numerosas naciones que han hecho posible la ayuda de 17.000 dólares, en concepto de subsidio ordinario y de otro de 19.000, como extraordinario, concedidos a esta diócesis. Puede tener V. E. la seguridad de que, tanto yo personalmente, como todos mis fieles, elevamos nuestras plegarias por todos nuestros grandes bienhechores».

Y el obispo de Sant Louis (Senegal) escribe: «Tengo la alegría de acusar recibo de haber recibido la cantidad de

3.976.000 de francos CFA, equivalentes a 15.904 dólares, asignados a esta diócesis y de agradecerlo desde lo íntimo de nuestro corazón. Tenga la seguridad de que no dejaremos de rogar por sus intenciones y las de nuestros generosos bienhechores, sobre todo porque me preguntó cómo podríamos vivir sin la ayuda providencial que «cada año» Vds. nos envían».

Y en este sentido, miles de cartas, de gratitud y esperanza de todos los puestos de misión.

Elas son las mejores garantías del destino de nuestros donativos para las misiones y de la seguridad del bien que con ellos hacemos, así como también deben servirnos de estímulo acuciente para seguir pensando en las misiones durante todo el año y ayudándolas, según las posibilidades de cada uno, a través de las Obras Misionales Pontificias, que el Papa nos recomienda al final de su mensaje del Domund-74: «Actualmente dispone la Iglesia de un instrumento providencial para que todo el Pueblo de Dios pueda cumplir adecuadamente con su sagrada obligación misionera; las Obras Misionales Pontificias. Si estas Obras no existieran, habría que crearlas.

«A disposición inmediata del Vicario de Cristo y, con él, del Colegio Episcopal, constituyen estas Obras el principal y más instrumento para educar a todo el Pueblo de Dios en el auténtico espíritu universalista y misionero; para promover las vocaciones misioneras, en su pluriforme variedad, y para fomentar de manera permanente la caridad en su doble aspecto es-

piritual y material, con el signo siempre de la más plena catolicidad».

Nos deseamos vivamente, como lo hicieron reiteradamente nuestros venerados predecesores, que estas Obras se establezcan, se consoliden y florezcan en todas las Iglesias particulares de toda la cristiandad, como claro signo de la comunión eclesial y del universalismo misionero connatural a todas ellas».

### Piden que se retrase la hora del villancico de San Frutos



Por diversos conductos nos ha llegado una petición de varios de nuestros lectores en relación con la hora de interpretación del villancico de San Frutos, pasado mañana.

Como se sabe, la hora elegida hasta ahora eran las diez de la mañana y nuestros comunicantes sugieren que se retrase hasta las doce, con el fin de que pueda ser mayor el número de personas que acudan a la catedral a escucharle e, incluso, a intervenir como cantores o músicos en su interpretación. Estiman los lectores en cuestión que no se produciría ningún trastorno en la organización de este acto, al que debe dotarse de la solemnidad que requiere la festividad del Patrón de Segovia.

Insistiendo en el tema a que ayer se refería nuestra «Crónica de la ciudad», opinan que, efectivamente, el ayuntamiento no debe descuidar ni un solo instante su propósito de editar un disco con el villancico de San Frutos, el Himno a Segovia y el Himno a la Virgen de la Fuencisla, obras musicales profundamente enraizadas en el sentimiento de los segovianos.

**MISA EN LA ERMITA**

El día 25, en la ermita de San Frutos, habrá una misa concelebrada, a las doce y cuarto de la mañana, para honrar al Patrón de Segovia, y como uno de los actos que tienen lugar con motivo de la tradicional romería a aquella zona del Duratón.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA

Jueves, 24 TEATRO JUAN BRAVO 8 noche  
ORQUESTA DE CAMARA DE VERSALLES  
Obras de Haendel, Clerambault, Taydn, Vivaldi y Mozart.

CERVANTES.— Hoy, 7,30 y 11, estreno: LA PRIMA ANGELICA. Exclusivamente 18 años. Mañana, 7,30 y 11: AMIGOS HASTA LA MUERTE. Rock Hudson, Dean Martín.

SIRENAS.— Hoy, 7,30, estreno: MUCHAS GRACIAS MR. SCROOGE. Alberto Finney. Todos los públicos. Mañana, 7,30 y 11: LA PRIMA ANGELICA.

Y siguiendo una programación de éxitos.  
LA LOBA Y LA PALOMA

## Trajes chaqueta

Abrigos  
Pieles



San Francisco, 22

Lea usted  
**EL ADELANTADO**

## Segovia Religiosa

### Retiro para matrimonios

El sábado próximo, a las once menos cuarto de la noche, tendrá lugar el primero de los retiros mensuales que ha de celebrar este nuevo curso el Movimiento Familiar Cristiano. Se celebrará en el Seminario y estará a cargo del obispo de la diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez. Se invita a todos los matrimonios miembros del Movimiento Familiar y a cuantos, sin serlo, puedan estar interesados.

**VER Y SER VISTO...Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.**

## El Ayuntamiento aprobó el proyecto de abastecimiento de agua potable, por importe de 18.504.300 pesetas

### Se adquiere, en 1.400.000 pesetas, un solar destinado a construcción del Hogar del Pensionista

Extracto de los acuerdos adoptados por el pleno del Excelentísimo Ayuntamiento durante el actual mes de octubre.

**Día 1 de octubre:**

Aprobación de gastos.—Por

unanidad se aprobaron los gastos de pago al Patronato del Colegio Libre adoptado de esta ciudad de Cantalejo, la subvención año 1974, por importe de 200.000 pesetas y al contratista don Víctor Pastor López el primer plazo de

obras de pavimentación de Aldeonsancho, a cuenta, ascendente a 617.590 pesetas.

Cuentas ejercicios anteriores.—Aprobar el informe emitido por la Comisión Informativa de Hacienda y Presupuestos y que se remita todo ello al Servicio Provincial de Inspección y Asesoramiento de Segovia a los efectos que procedan.

Felicitación a don Gregorio Fisac.—Hacer constar en acta la felicitación corporativa, por la imposición del distintivo de comendador de la Orden Civil al Mérito Agrícola, a don Gregorio Fisac Mardomingo y que se dé traslado de este acuerdo al interesado para su satisfacción personal y demás que proceda.

**Día 5 de octubre:**

Proyecto de abastecimiento de agua.—Aprobar el proyecto de abastecimiento de agua potable a esta ciudad por importe actualizado de pesetas 18.504.300 y que se exponga al público, con lo demás que proceda y haya lugar.

Proyecto pavimentación varias calles.—Aprobar el pro-

yecto de pavimentación y construcción de aceras de varias calles, que se exponga al público para examen y reclamaciones y se eleve a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, para su aprobación si procede.

Expediente de suplemento de crédito número 3.—Aprobar el expediente de suplementos de créditos número 3, año 1974, y que se exponga al público por el plazo de 15 días, con lo demás que proceda y haya lugar.

**Día 17 de octubre:**

Adjudicación definitiva adquisición solar.—Adjudicar definitivamente el concurso adquisición solar, para construcción Hogar del Pensionista, al único proponente, don

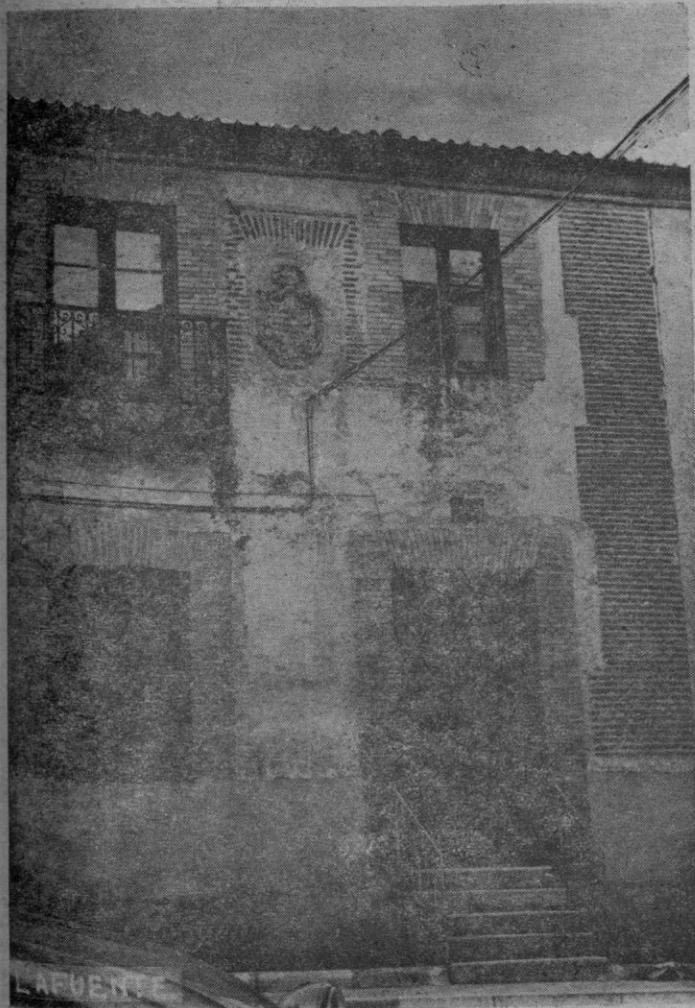
Matías Zamarro de Antonio y otros, en el precio de pesetas 1.400.000 y facultar a la Alcaldía para otorgamiento escritura, etc.

Contribuciones especiales.—Aprobar la imposición de contribuciones especiales, por la construcción de aceras en varias calles de esta población y que se exponga al público por el plazo de 15 días para examen y reclamaciones.

Expediente de transferencia de créditos.—Aprobar el expediente de habilitación de créditos número 3, año 1974, por medio del superávit, con destino al Presupuesto extraordinario pavimentación, etc., calles.

Proyecto de Presupuesto extraordinario.—Aprobar el proyecto de presupuesto extraordinario para financiación obras de pavimentación y construcción de aceras en varias calles de la ciudad y que se exponga al público por término de 15 días hábiles, con lo demás que proceda.

Comisión sobre deslinde términos municipales.—Designar una Comisión para que asista a la firma del acta de deslinde de términos municipales de Cantalejo y Sepúlveda, con motivo de la modificación de los mismos a la incorporación de Villar de Sobrepeña a Sepúlveda, autorizando el traslado de la referida Comisión a esta última localidad.



Una casa solariega (Foto Lafuente.)

### CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD"

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Afecciones de huesos, músculos y articulaciones

FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA.

Gimnasio. Masaje manual

#### ELECTROTERAPIA:

Corrientes galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y estimulaciones eléctricas musculares

#### HIDROTERAPIA:

Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina

Horas de consulta: de 9 a 2 y de 4 a 8

Paseo Ezequiel González, 27

Teléfono 414445

#### PRACTICANTES

Y COMADRONAS

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano-callista

(Podólogo)

Consulta diaria de 4 a 6 salvo sábados y festivos

Roble 12 Teléfono 411915

#### PEATON

peligra tu vida

al cruzar la calle

CRUZA POR LOS PASOS INDICADOS

## Becas para estudiantes de la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de Madrid

### CONVOCATORIA

El Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid ha creado unas Becas de estudio en favor de aquellos alumnos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Madrid que, necesitando recibir ayuda económica, se encuentren matriculados o estén pendientes de matriculación como alumno oficial. Estas Becas podrán ser otorgadas también a los alumnos que pertenezcan a alguna otra Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales ubicada en el ámbito territorial del Colegio.

Las Becas que se otorgarán para el presente año académico son:

—Dos Completas, dotada cada una con 75.000 pesetas.

—Diez de Enseñanza (matrícula y libros), con dotación máxima cada una de 10.000 pesetas.

—Ochenta para Comedor de la Escuela o centro similar, por una cuantía máxima mensual de 3.500 pesetas cada una, que serán abonadas de octubre de 1974 a junio de 1975, ambos inclusive.

—Ayudas Complementarias. Se destina a este fin un total de 100.000 pesetas, a través del Curso.

Las solicitudes habrán de presentarse dentro de los 30 días naturales siguientes al del último día de la aparición en la Prensa de la presente convocatoria. Los estudiantes interesados pueden obtener toda la información precisa sobre requisitos que han de cumplir las solicitudes y demás extremos en el Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid, Carrera de San Jerónimo núm. 5. Madrid-14.

## FUTBOL

### Cantalejo y Fuentepelayo empataron a dos goles

Tarde con mucho viento. Se celebró el partido de fútbol, en Cantalejo, Campo de la Nava, entre el propietario

del terreno y el C. D. Fuentepelayo, cuyo resultado fue de empate a dos goles.

A los cinco minutos de la primera parte en una avance del Cantalejo, Isidro, de cabeza, consigue el primer gol de la tarde; hay avances de uno y otro equipo y a los 20 minutos J. María de un fuerte disparo consigue el empate para el Fuentepelayo, terminando con este resultado la primera parte.

En la segunda mitad sigue el dominio alterno, pero a los diez minutos hay penalti contra el equipo visitante. Lo lanza Isidro y marca el segundo gol.

No se acobarda el Fuentepelayo que sigue atacando en busca de nuevo empate, cosa que consigue a los 35 minutos por mediación de Miguel.

El Cantalejo ha realizado un flojo encuentro, motivado a tener que alinear a varios suplentes.

El árbitro señor Sanz, estuvo bien; sin embargo para nuestra estimación debió seguir el juego más de cerca y correr un poquito más.

Alineaciones:

Cantalejo: Valentín; Jesús, Fernando, Domingo; Tomás, Virgilio; Lucinio, Isidro, Cecilio, Miguel y Manuel. (Mariano por Jesús) y (Rojo por Cecilio).

Fuentepelayo: García; Eusebio, Jesús, Vicente; Miguel, Daniel; Zamora, José María, Luis, Sanz y Zaera.

I. P.

## Renfe solicita autorización para aumentar el número de expediciones por carretera en la línea Segovia-Madrid

La Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles, concesionaria del servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre Madrid y Segovia, ha solicitado autorización para aumentar el número de expediciones y modificaciones de horarios en dicho servicio regular. Por este motivo se ha convocado información pública para que las entidades y particulares afectados o interesados en dicha solicitud puedan presentar cuantas observaciones esti-

men pertinentes en relación con la misma en la oficina provincial de la Jefatura Regional de Transportes Terrestres.

Para dicha información se ha convocado expresamente a la Diputación Provincial, Sindicato de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamientos de Segovia, Revenga, Otero de Herreros y El Espinar, así como a la empresa concesionaria del servicio de transporte por carretera entre El Espinar y Madrid.

## Un delincuente habitual, autor de numerosos robos, detenido en Navafria

En las inmediaciones de Navafria y por fuerzas de la Guardia Civil de la 121 Comandancia, fue detenido el que resultó llamarse Pedro Sánchez López, de unos 30 años de edad, cuando viajaba en un coche Seat 124, que con anterioridad había sustraído en Valladolid.

En el vehículo transportaba gran cantidad de prendas de vestir y seis jamonés, producto todo ello de varios

robos cometidos en Valladolid y otras ciudades.

Tras comprobar que se trataba de un delincuente habitual con numerosos antecedentes, se le instruyeron diligencias y en unión del producto de sus últimas fechorías se entregó en el Juzgado de Instrucción de Sepúlveda.

Una noticia de última hora indica que, al parecer, cuando el detenido se encontraba en las dependencias del Juzgado logró darse a la fuga.

## AGUILAFUENTE

### NOVENARIO Y FIESTAS EN HONOR DEL SANTO CRISTO DE LA PEÑA

Aguilafuente.—Como en años anteriores, se está celebrando en esta villa un solemne novenario en honor al Santo Cristo de la Peña. Dio comienzo el día 17, siendo trasladada la imagen en procesión desde su ermita hasta la iglesia parroquial, en la cual se están celebrando los cultos, todos los días a las ocho de la tarde. Consisten en rosario y dentro de la novena, plática del párroco don Cipriano Herranz Herrero, finalizando con cánticos del pueblo. La fiesta principal, como terminación del novenario, tendrá lugar el día 25, aprovechando siempre este día, festividad de San Frutos. Por la mañana a las once, habrá misa solemne ocupando la sagrada cátedra don Javier Illanas, párroco de Nuestra Señora de los Desamparados, de Vitoria, que ha tenido este año en la capital, las homilias del novenario a la Virgen de la Fuencisla. Por la tarde se tendrá la procesión por las calles del pueblo y finalmente, el día 27 se trasladará la imagen a su ermita, por la maña-

na, donde se hará la subasta de ofrendas.

#### FESTEJOS POPULARES

El día 25, a las 10, pasacalles y a la una y media, baile en la plaza del Sínodo. Por la tarde, concursos variados y bailes.

El día 26, pasacalles y a las 10,30, partido de fútbol entre «viejas glorias» de la localidad y un equipo joven; 1,30, baile; a las 5, desencajonamiento de becerros, seguido de probadilla; por la noche, bailes.

El día 27, a las 10, pasacalles; a las 4, becerrada, con tres ejemplares de la ganadería de don Agustín Sánchez, de Añover de Tajo (Toledo), pasa Antonio Snchez, que actuará como director de lidia, auxiliado por los también novilleros Antonio Corbacho y José Miguel Rubio, que serán acompañados por cuadrillas formadas por aficionados de esta villa. Dichas cuadrillas serán: Matador, Vicente Miguel «El Verbena»; sobresaliente y banderilleros, Ricardo Frías «El Callete», Julio Martín «El Patata Asada»,

Jesús Merino «El Quinqu»; Matador, Manuel Merino «El Cañotas»; sobresaliente y banderilleros: Pablo García «El Coronel», Macario Aragón «El Billarista» y Pedro Cerezo «El Resina».

Matador, Luis Matesanz «El Piciero»; sobresaliente y banderilleros: José Jimeno «El Pajarero», Anastasio Romano «El Zarza», y Félix Arranz «El Nene». Mozo de estoques, Andrés Conde «El Rentero I».

Casimiro Jordán

## EL CUBILLO

### Pavimentación de calles

El Cubillo.—Por el Ayuntamiento de la localidad se están llevando a efecto las obras de pavimentación de la calle de la Fuente y otras, obras adjudicadas en su día por subasta pública.

En el curso de estas obras se ha considerado necesario efectuar algunas modificaciones, que importan la cantidad de 163.315 pesetas, por lo que se anuncia concurso público urgente para la contratación de estas nuevas obras.

## Importante Empresa Nacional de Bebidas precisa para su Delegación de SEGOVIA

### LOS SIGUIENTES PUESTOS DE TRABAJO

#### VENEDORES-CONDUCTORES

##### SE EXIGE:

- Carnet conducir para vehículos 5.000 kilos
- Gran interés y entusiasmo.
- Conocer el trabajo de Auto-Venta.

##### SE OFRECE:

- Ingreso en plantilla.
- Sueldo fijo más comisión.
- Buenas perspectivas de promoción.

#### PROMOTOR DE VENTAS

##### SE EXIGE:

- Dedicación absoluta.
- Experiencia en ventas y dominio del mercado.
- Sentido de la disciplina.
- Deberá viajar por toda la provincia.

##### SE OFRECE:

- Ingreso en plantilla.
- Sueldo fijo, comisiones e incentivos.
- Posibilidades de progreso y promoción.

#### AUXILIAR ADMINISTRATIVO

##### DESEAMOS:

- Sentido de la responsabilidad.
- Dedicación absoluta.
- Experiencia en administración.
- Buen nivel cultural.

##### OFRECEMOS:

- Ingreso en plantilla.
- Salario a convenir.
- Verdaderas posibilidades de promoción.
- Reserva absoluta.

#### PEON ALMACEN

##### SE PRECISA:

- Sentido de la disciplina.
- Conocimiento de su profesión.
- Dedicación absoluta.

##### SE OFRECE:

- Ingreso en plantilla.
- Salario interesante.
- Posibilidades de promoción.

LAS PERSONAS QUE REUNAN ESTAS CONDICIONES Y ESTEN INTERESADAS, DEBERAN PRESENTARSE EN EL HOTEL ACUEDUCTO DE 5 A 9 DE LA NOCHE EL PROXIMO JUEVES Y VIERNES (DIAS 24 Y 25). (O. C. 2.897.)

Caso Reace

## Declararon quince de los veintidós testigos presentados por la acusación

Pontevedra, 22.—El abogado Gil Robles, que defiende en el caso Reace al funcionario de la CAT señor Canals, definió con bastante precisión la situación en que se encuentra el caso Reace con esta frase pronunciada ante un grupo de periodistas al término de la sesión de la tarde de ayer. La frase viene provocada por la no comparecencia del testigo Germán Vázquez Rodríguez, quien debería de declarar en la tarde de ayer, pero no compareció por encontrarse enfermo, según demostró con la presentación de dos certificados médicos.

El señor Gil Robles pidió al tribunal se le emplace de nuevo, se envíen dos médicos forenses a comprobar el estado de su enfermedad y se suspenda el juicio hasta que este testigo pueda comparecer por considerarlo de vital importancia para el caso, dado su cargo de secretario técnico de la CAT en Pontevedra. Todos los abogados se solidarizan con la petición de Gil Robles, pero el presidente considera que no procede y el juicio continúa. Esta será la primera petición de suspensión del juicio. La segunda se producirá a los pocos minutos, durante la declaración del testigo Ceferino Molina, administrador judicial de Reace desde el 1972.

Los hechos más espectaculares de la jornada de ayer martes dedicada íntegramente a la declaración de quince de los veintidós presentados por la acusación son los relatados más arriba, pero en general, tanto la sesión de la mañana, que duró desde las diez y veinte hasta la una y

media, como la de la tarde, estuvieron muy animadas por las declaraciones de algunos de los testigos.

### Comentarios en los pasillos

Los pasillos de la Audiencia de Pontevedra están todo el día abarrotados de público, abogados y periodistas, se forman corrillos y los comentarios son para todos los gustos; desde la actitud un tanto escéptica y despegada del Ministerio Fiscal hasta las negativas del presidente, pasando por los gestos teatrales del abogado Muñoz Lorenzo o las agudezas y exigencias de Gil Robles.

En cuanto a las declaraciones de los testigos el público se sorprende de la cantidad de "hombres de paja" que aparecen en el caso y de hechos insólitos, tales como la confianza depositada por el señor Suárez en la señorita Baviano. Aunque estaba previsto que el juicio acabase hoy miércoles, es posible que continúe por lo menos durante la mañana del jueves.

### ALLENDE:

## La mejor solución al problema de la remolacha: un crédito para financiar la siembra

Sevilla, 22.—A su paso por Sevilla, el ministro de agricultura, señor Allende García-Baxter, afirmó que por su parte seguiría adelante con sus medidas para tratar de defender las justas aspiraciones de los agricultores aunque si bien señaló que él no era todo el Gobierno.

Los dirigentes de las Hermandades de Agricultores y Ganaderos expusieron al ministro la necesidad de un precio mínimo de garantía del

algodón de 35 pesetas el kilo, la liberación del comercio del aceite de oliva, la elevación del precio de la remolacha a 3.000 pesetas por toneladas.

El señor Allende García-Baxter se mostró partidario de una subvención del algodón y anunció que la mejor solución para el problema de la remolacha está en un cuantioso crédito para financiar la siembra de la remolacha.—E. Press.

## Arias Navarro no ha encargado ninguna encuesta sobre la opinión de los españoles

Madrid, 22.—El presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, no ha solicitado la realización de una encuesta a ningún Instituto nacional ni extranjero, según ha podido saber Cifra en fuentes bien informadas.

Recientemente publicó una información el periódico francés «L'Express», según la cual, el señor Arias Navarro había encargado a un Instituto americano proceder a un sondeo entre la población española.

Los resultados de esta pretendida encuesta, según «L'Express» habían sido extremadamente confidenciales y reunidos en tres volúmenes que mostraban que los españoles desean un régimen democrático.—Cifra.

### CAZADOR

la paloma deportiva lleva distintivos visibles en sus alas  
NO DISPARES CONTRA ELLA

## Teruel, provincia piloto del «IRYDA»

Teruel, 22.—El presidente del «Iryda», Alberto Ballarín Marcial, en reunión sostenida con la comisión coordinadora agraria de Teruel, anunció que su departamento declara a Teruel provincia piloto, con el fin de que por la delegación provincial pueda concertarse la ejecución de las obras del «Iryda» con empresas privadas.

A la reunión asistieron también el gobernador civil, Luis Rojo Villa y el presidente de la Diputación, señor Julve Guerrero.

La Cámara Oficial Sindical Agraria emitió un informe en torno a las cuatro realizaciones principales: concentración parcelaria en la zona del Jiloca, áreas de economía de montaña, regadíos de Calanda y regadíos de Singra.—Cifra.

### DICTAMINADO EL PROYECTO DE LEY ORGANICA DE LA JUSTICIA

Madrid, 22.—La Comisión de Justicia de las Cortes Españolas ha concluido esta tarde el dictamen del proyecto de ley de bases de Ley Orgánica de la Justicia, que desde el pasado mes de junio ocupaba sus trabajos.—Cifra.

### LA LEY DE COOPERATIVAS

Madrid, 22.—Con gran asistencia de procuradores se reanudaron esta tarde los debates de la Comisión de Trabajo de las Cortes, suspendidos el pasado viernes.

Hoy se abordó el capítulo II de la Ley General de Cooperativas, que se refiere a los socios de éstas. Las numerosas intervenciones obligaron a la ponencia a introducir profundos cambios en la redacción del artículo sexto, que trata de las personas que pueden ostentar la condición de socios.—Cifra.

### 60 MILLONES DE PESETAS PARA EDIFICIOS RELIGIOSOS Y TEMPLOS PARROQUIALES

Madrid, 22.—A un total de 60 millones de pesetas asciende el importe de las subvenciones concedidas por la Junta Nacional de Construcción de Templos Parroquiales para la Reconstrucción de Edificios de Iglesia, durante 1974.

La subvención concedida afectará a un total de 61 Diócesis, parroquiales, 42 edificios de la Iglesia y 83 Monasterios.

## Entrega de los Oscar de la Publicidad y Comunicación 1974



Recientemente, en un acto al que asistieron destacadas personalidades de la vida española, se entregaron los Oscar de la Publicidad y Comunicación 1974. En la foto vemos a don Emiliano Escolar Sobrino, consejero-delegado de REBLISA recogiendo el "Oscar a la mejor investigación publicitaria". Galardón concedido a REBLISA por la importante labor realizada dentro de esta parcela de la publicidad

fotocopias en el acto a 8 pesetas

en EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# encuesta

por miguel velasco

Desde hace mucho tiempo venimos oyendo hablar del éxodo de la juventud segoviana. De una juventud que Segovia debería ganar para su desarrollo (de igual forma que la ha impulsado) y que, por falta de medios—que no de ilusiones—se ve resignada a perder. Ausencias que, a veces, las más, suele durar toda la vida; ausencias de hombres y mujeres jóvenes que aman y que defienden a Segovia. Que les duele su provincia y que podrían ser fieles puntales de una promoción urgente. Gentes, por otra parte, que guiados por ese amor a Segovia y vistos desde otro prisma y con perspectivas más amplias los problemas que frenan nuestra expansión han dado a veces muestra de su interés de despegue, no a veces del todo comprendida. Hombres y mujeres a quienes hubiera gustado proyectarse en toda su dimensión en Segovia y que las circunstancias llevaron lejos.

Soy poco amigo de estadísticas, pero no puedo menos de echar una mano de ciertas cifras publicadas en su día por el Instituto Nacional de Estadística.

- Tomando como total la cifra de 53.778 profesionales,
- 2.843 pertenecen a profesiones liberales y técnicas
- 3.151 a directivos administr. y asimilado de la Admón. Pública y las empresas.
- 4.223 a comerciantes y vendedores
- 4.577 a personal de servicios
- 22.437 a agricultura y la ganadería
- 15.058 a oficios diversos de la industria y transporte
- 590 a clasificaciones indeterminadas
- 898 a las Fuerzas Armadas.

Por lo que se refiere a la rama de actividad económica y partiendo de esa misma cifra de 53.778 profesionales:

- 22.413 se dedican a la agricultura
- 253 a la explotación de minas y canteras
- 7.895 a la industria manufacturadora de diversa índole
- 337 a la electricidad, gas y agua
- 4.512 a la construcción
- 6.863 al comercio y restaurante
- 2.427 al transporte
- 575 a establecimientos financieros
- 8.005 a servicios comunales
- 498 a actividades no específicas.

De tal forma, pues, que pocas o escasas salidas le queda al sector agrícola, salvo su sedentarismo rural, y cortas son las posibilidades de otros sectores intelectuales.

Aquí quedan también reflejadas algunas opiniones de quienes viven de cerca el problema desde uno u otro ángulo. Todos son gente joven, de diferente nivel y dedicación. Pero nada mejor que una panorámica íntima y sincera para ver cuán largo es el camino y cuán grande puede ser el futuro de Segovia.

## Don José Ignacio González Aguado

### Abogado

—La pregunta es muy interesante, pero no está exenta de complejidad. En primer lugar, por cuanto que la "crisis de puestos de trabajo" no afecta únicamente a la juventud y al lugar de su residencia, sino —creo yo— a todas las edades o períodos de la capacidad laboral del individuo y lo mismo a las pequeñas que a las grandes concentraciones urbanas; en segundo término, por los efectos que la escasez de tales "puestos de trabajo" produce en el medio vital—"hábitat"—de los sujetos afectados por esa crisis.

Pues bien, respecto a la incidencia de la falta de "puestos de trabajo" en la juventud y, concretamente, en la juventud rural o radicada en los pequeños núcleos urbanos, entiendo que el principal motivo de su desplazamiento hacia las grandes urbes es —fundamentalmente— el deseo de obtener un mejor

nivel de vida y una mayor estabilidad de su futuro. Lo lamentable es que en muchos casos —no me atrevo a decir que en la mayoría— los estímulos que acucian a la juventud para decidirse a tales desplazamientos son un mero espejismo, derivado, tristemente y entre otros motivos, de una mala información —recogida de las exposiciones harto convencionales que se ofrecen por los diferentes medios de comunicación de masas —cine, televisión, etc.— y de apreciaciones directas—meramente ocasionales— o de simples referencias, facilitadas por aquellos sujetos que, desplazados hacia las grandes urbes —y en las que no han encontrado satisfacción a sus deseos de mejorar— no son sinceros en confesarlo así y estimular (con sus falsas descripciones y situaciones de hecho meramente superficiales y que actúan como señuelos) a los jóvenes

# Nos faltan puestos de trabajo

que aún no se han decidido a abandonar el lugar de su habitual residencia. No es extraño ver cómo un buen contingente de emigrantes —y aludo a este sector o grupo de sujetos, como inmersos en el problema que plantea la pregunta— ofrecen, como primicia de sus triunfos fuera de casa, valga la expresión, y como signo externo de sus éxitos, las audaces líneas y rutilantes colores de sus automóviles, pero —lamentablemente— ahí termina todo en la mayoría de los casos. En consecuencia: estas circunstancias y vivencias, entre otras muchas, naturalmente, son las determinantes de los movimientos de la juventud hacia esos grandes centros urbanos, lugares —por otra parte— que, como decía el padre Coloma al referirse a Madrid, no son otra cosa que "grandes charcas" donde, por lo revuelto de sus aguas, se pretende hacer fortuna de buena pesca; algunos, los menos, lo consiguen y otros, por el contrario, pasan a engrosar las apretadas filas de la delincuencia.

—Lamentablemente, entiendo que los dos sectores están afectados, pe-

ro —y ello es natural— acaso sea el primero el que tenga mayores dificultades, derivadas de su propia limitación en la dinámica y funcionalidad de su trabajo. Se ha hablado poco, o no lo suficiente, de la gran crisis que se plantea a los "universitarios" para su ulterior desenvolvimiento, al final de sus carreras, salvo una "élite" (sobre la que mejor es no hablar) que encuentra fácil acomodo (no exento en muchos casos de pingües beneficios) en las diferentes esferas del "quehacer" público o privado; y en muchos casos, estos pocos, ni son los mejores, ni los más capacitados, pero... he aquí los milagros de la "digitocracia".

—Delicada, muy delicada es la solución, ya que, acaso no se constatar, daría la mejor respuesta (usted ya me entiende); sin embargo, me voy a atrever a decir que habría que llegar —lo cual es un tanto utópico— a conseguir el cambio —casi absoluto— de las estructuras socio-económicas. De las morales, mejor no hablar, y de las otras... tampoco luego, ya veríamos el resultado.

¿Cuál cree que es la principal motivación que origina la actual escasez de puestos de trabajo que impulsa quizá a nuestra juventud a un éxodo hacia las grandes megápolis? Dentro de dos amplios sectores (intelectual y manual) ¿cuál cree que resulta más afectado?

## Srta. María Isabel Lorasque

### Profesora de EGB y estudiante de segundo de Filosofía

—Creo que la principal motivación es la carencia de unos centros de preparación específicos en nuestra capital. Al no existir éstos, nuestra juventud sale y se prepara en las grandes ciudades donde generalmente en muchas ocasiones encuentran no sólo variedad de centros donde mejor pueda despertar su vocación, sino también mayor número de puestos de trabajo al finalizar sus estudios.

Hay que hacer notar también la poca existencia de grandes empresas y centros de todo tipo, que puedan dar acceso a un gran número de personas. Esto lleva consigo otros problemas como el que se cubran muchas plazas de diferentes tipos con personal no demasiado preparado para desempeñar ciertas funciones, naturalmente a este personal menos preparado se le retribuye en menor cantidad.

En las grandes ciudades, no solamente se encuentran centros de estudio, sino otros en los que se imparten enseñanzas para una especialización y perfeccionamiento en el trabajo que ya se está desempeñando.

—Creo que los dos campos están afectados.

Intelectual: Hay en nuestra capital pocos centros en los que se pue-

dan realizar estudios superiores en toda su amplitud. Tenemos actualmente el Colegio Universitario "Domingo de Soto" que imparte las carreras de Derecho y Filosofía y Letras. Esta última carrera, no se da en toda su extensión en nuestra capital, ya que hay que salir a otras ciudades a completarla realizando la especialidad escogida.

Manual: Conozco menos este campo, pero creo que tampoco es muy amplio. Existen solamente en nuestra capital dos centros importantes de formación profesional: "Maestros Industrial" y "Angel del Alcázar", los que considero insuficientes desde todo punto de vista.

—Como solución creo que sería la

## Don Miguel Iglesias

### Técnico administrativo

—En las pequeñas ciudades como Segovia, es evidente el éxodo debido a la escasez de puestos de trabajo como consecuencia de la escasa implantación de fábricas o similares que creen puestos y medios de vida en la propia tierra.

## José Izquierdo

### Cal de Banca

de la industria segoviana  
por su ausencia.

—Creo que los dos sectores se ven igualmente afectados por esa misma razón.

## Luis-Vicente Moro Díaz

### Estado Provincial Sindical

Esta encuesta ha de ser forzosa-manera. Todos sabemos la importancia que la vida europea tiene en nuestros emisores y vuelta. Pienso por tanto un trabajador que, a través de la pequeña pantalla, pueda intuir que las grandes posibilidades que ofrece la natal, evidentemente se ven afectadas. Si a ello añadimos

que Segovia no ha podido ofrecer puestos bien remunerados, este sentimiento se acentúa.

En resumen, creo que hay en este problema aspectos económicos, humanos, sociales, e incluso el afán de conocer nuevas tierras, nuevas gentes y otras formas de vida.

—Creo que el manual. Me explicaré. El hombre intelectual, con su título universitario en el bolsillo, le afectará el problema en escasa medida. Está lo suficientemente preparado para comprender que Segovia, en sus niveles óptimos de crecimiento, dentro de 20 ó 25 años, lo normal es que oscile alrededor de los ciento y pico mil habitantes. Creo que nunca podrá absorber los ingenieros, abogados, arquitectos, químicos, biólogos, que produzcan, aunque este caso no se dé por ejemplo en educadores o médicos. Entonces nuestros intelectuales buscan salidas lógicas y el problema es, a mi juicio, menor. En cambio el trabajador manual, el hombre y la mujer trabajadora de la capital o zonas rurales que huye sin más bagaje que su juventud y su ilusión, luchará en condiciones de inferioridad. Este sector de los trabajadores, y desde luego el de los empresarios, es el que más nos inquieta.

—Finalizo haciendo una proclamación de optimismo y de fe en el futuro. Me agradecería que nos despojáramos de cualquier gesto hosco, de cualquier aspaviento dramático, cambiándolo por un talante sonriente y de generosa comprensión:

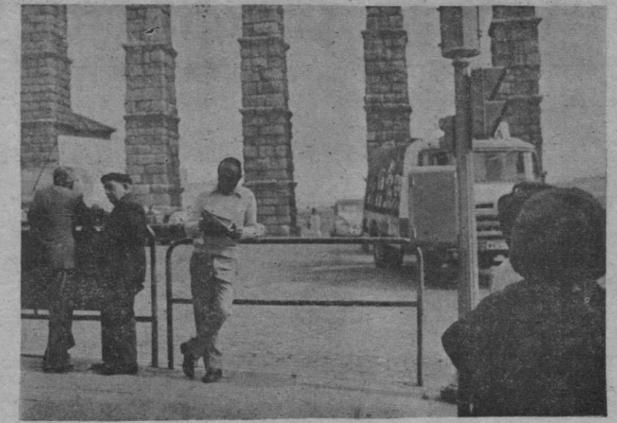
Partiendo de esta premisa yo diría:

Primero, coordinar. Que nadie se crea en posesión de la verdad y que su solución es la buena.

Segundo, crear un ambiente favorable a nuestro empresariado y al que pueda venir porque es uno de los mejores caminos para crear puestos de trabajo.

Tercero, que los organismos competentes de la Administración resuelvan los tres o cuatro grandes problemas que tienen (agua, suelo, vivienda), con carácter prioritario y que las "élites" con capacidad de decisión tomen conciencia de que el tema es urgente.

Finalmente desearía sugerir que puede ser perjudicial dividirse en discusiones bizantinas, inclinándose por el turismo, por la educación, por la industrialización, etc. Creo que el sol puede salir para todos. Que estamos en un momento muy interesante y que si antepone el bien de la provincia a cualquier "batallita" de tipo personal, Segovia tiene recursos naturales y calidades humanas más que suficientes para alcanzar una situación más próspera. —(Foto Antonio.)



## Modificaciones en el Código de la Circulación y revisión del cuadro de multas

Madrid, 22.—Se modifican determinados artículos del Código de la Circulación y se revisa el cuadro de multas, según un decreto de la Presidencia del Gobierno que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

La disposición señala que los usuarios de las vías públicas deben comportarse correctamente y de forma que no constituyan peligro o entorpecimiento para la circulación, así como evitar cualquier daño a las personas o los bienes, ya sean de dominio público o de propiedad privada.

La libertad de movimientos del conductor de un vehículo así como su campo de visión o permanente atención, no deben en ningún caso resultar sensiblemente disminuidos por el número excesivo de viajeros, por la posición o postura adoptada respecto a cualquiera de ellos por dicho conductor, por los objetos o animales domésticos transportados o por la colocación de cosas o materias no transparentes sobre los cristales.

En las vías interurbanas será obligatoria la utilización de los cinturones de seguridad.

Los vehículos destinados al transporte de materias inflamables o peligrosas, deben hallarse dotados de extintores de incendios de dimensiones y eficacia adecuadas en perfecto estado de funcionamiento. Siempre que transporten dichas materias llevarán dos paneles cuadrados, de color naranja, reflectantes. Dichos paneles deberán fijarse uno en la parte delantera y el otro en la parte posterior, en sitio bien visible. Una vez descargada la mercancía y limpiadas y desgasificadas las cisternas, los paneles no deben ser visibles.

Todo conductor de un automóvil deberá circular a la velocidad que le permita detenerlo en el espacio visible a su frente, ante cualquier obstáculo previsible que pudiera encontrar. No deberá entorpecerse la marcha de otros vehículos al mantener una velocidad anormalmente reducida sin causa justificada.

El conductor de un automóvil que circule por una vía interurbana detrás de otro vehículo al que no pretenda adelantar, cuidará de mantener con éste una separación prudencial que permita a otros usuarios la maniobra de adelantamiento. Esta distancia deberá aumentarse en los casos de lluvia, poca visibilidad o poca adherencia a la calzada. En todo caso, la distancia entre uno y otro vehículo será de cincuenta metros.

Todos los vehículos de turismo y comerciales con peso máximo de dos mil kilogramos, capaces de sobrepasar en llano cuarenta kilómetros por hora, deberán ir provistos de cinturones de seguridad.

Cualquier sentencia condenatoria por hechos de tráfico, que sea firme, o infracción a las normas de circulación que se indican, podrá determinar además de la pena o multa que corresponda, la anulación de la licencia de conducción en razón de las circunstancias.

Esta anulación impedirá a su conductor obtener ninguna otra, y para conducir posteriormente ciclomotores necesitará, al menos, el permiso de clase A-1.

Los jefes provinciales de Tráfico, previa instrucción de expediente, conforme al título cuarto de la Ley de Procedimiento Administrativo, decretarán también la renovación de los permisos de conducción cuando su titular sea sorprendido por segunda vez conduciendo un vehículo automóvil durante el tiempo de la suspensión de su propio permiso, sin que pueda obtener otro antes de transcurrir dos años.

### CUADRO DE MULTAS

En el cuadro de multas que se modifica, se destacan, entre otras, las siguientes sanciones:

Por conducir automóviles de modo negligente o temerario, 2.000 pesetas; competencia de velocidad, 2.000; infracciones contra las limitaciones impuestas, 5.000; efectuar maniobra con peligro para otros usuarios, 2.500; circular con un vehículo sin haber obtenido el permiso de circulación o haber sido matriculado, 5.000; por rebasar el máximo autorizado para el vehículo o el señalizado en la vía o tramo de ella, de 500 a 5.000 pesetas, etcétera.

El presente Decreto entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el periódico oficial.—Cifra.



GRECIA

# Detención del expresidente Papadopoulos y otros tres miembros de su Junta

Atenas, 23.—Autoridades griegas de seguridad han detenido hoy al ex-presidente Giorgi Papadopoulos y a tres miembros de su junta, que se hicieron cargo del poder en abril de 1967 para dirigir Grecia mediante régimen militar durante más de siete años, informan hoy unos familiares.

Papadopoulos, de 35 años, fue detenido en su lujosa villa de Langonissi, cerca de Atenas. Se halla bajo arresto domiciliario desde el 26 de septiembre.

«Fue detenido esta mañana y trasladado por los agentes de seguridad a un destino desconocido», dijeron miembros de su familia.

Los otros tres hombres fueron deportados a la isla de Kea en el Egeo, dijeron miembros de sus familias.

Las autoridades de seguridad también arrestaron al general retirado Michael Roufogalis, de 53 años, ex jefe de los Servicios de Inteligencia, y le deportaron a Kea, informaron sus familiares.

Papadopoulos dirigió el golpe de los coroneles en 1967.—Efe-Reuter.

## PAPADOPOULOS, DEPORTADO

Atenas, 23.—El Gobierno griego ha anunciado la deportación del ex-dictador Giorgios Papadopoulos y cuatro de sus íntimos asociados a una isla del Egeo.

Papadopoulos, Stylianos Pattakos, vicepresidente,

Ioannis Lacas, ex coronel, y ex comandante de los servicios de información (KYR), Michael Roufogalis, fueron deportados a la isla de Kea.

Según los informes, los cinco protagonistas del golpe de 1967, que impulsaron la dictadura militar hasta julio de 1974, fueron deportados por conspirar contra el nuevo gobierno democrático.—Efe-Upi.

## INGLATERRA

un club próximo a donde se hallaba Heath

Londres, 23.—Una bomba hizo explosión anoche en un club del selecto distrito de St. James, justamente en la acera de enfrente donde el líder de la oposición, Edward Heath estaba cenando.

La bomba, que fue lanzada a través de una ventana del Brook's Club hirió a tres personas, una de ellas de gravedad.

Heath, una de las primeras personas que acudió al lugar de la explosión momentos después de haber ocurrido, dijo: «Ha habido muchos daños. El techo de una de las ha-

bitaciones se ha venido abajo». Preguntado Heath si creía que la bomba había sido colocada por alguien que sabía que él se encontraba cerca, respondió:

«No lo creo así. Decidí venir a cenar aquí 15 minutos antes».

La policía ha descartado la teoría de que la explosión fue causada por una bomba colocada en un coche y dijo después que se estaba buscando a dos individuos que habían sido vistos lanzando un objeto a través de una ventana del club.

Sin embargo la policía ha manifestado que no cree que haya un motivo político en esta explosión.—Efe-Reuter.

# USA quiere relaciones más estrechas con España

Nueva York, 22.—El objetivo de Washington en sus próximas negociaciones con Madrid para fijar la renovación de los acuerdos militares y económicos entre ambos países, es el deseo de conseguir relaciones políticas más estrechas, opina el «New York Times».

Las fuentes oficiales de que se hace eco el diario insisten en que lo que quiere Washington no es simplemente «un cambio económico destinado a obtener ventajas militares», y en el marco de la cooperación entre España y Estados Unidos a través de un tratado de defensa mutua.

Recuerda «The New York Times» que el próximo cuatro de noviembre comenzarán en Madrid las negociaciones para la renovación de este acuerdo de cooperación por el que

se permite a las fuerzas militares norteamericanas utilizar bases españolas.

Recuerda, asimismo, que el acuerdo existente, firmado en 1970 y que debe expirar en agosto de 1975, «puede quedar renovado temporalmente, si no se logra nuevo convenio antes de la fecha de expiración».

Según el influyente diario, por último, dirigirán las negociaciones el embajador Robert J. McCloskey, por los Estados Unidos, y el subsecretario de Asuntos Exteriores Juan José Rovira por España, durante su primera reunión una semana como máximo y llevándose a cabo después encuentros alternativamente en Madrid y Washington.—Efe.

## España, informada del programa de energía por el grupo de concertación

Bruselas, 22.—España fue informada sobre el programa de acción y protección en materia de energía aprobado recientemente en sus líneas generales por el grupo de concertación energética creado el pasado mes de febrero en la conferencia de Washington sobre energía y materias primas.

Delegaciones de varios países de la «OCDE», España, Suecia, Suiza, Austria, Australia y Nueva Zelanda, asistieron a la conferencia que con este propósito convocó hoy en Bruselas el Ministerio belga de Asuntos Exteriores y presidió el director general de Política Exterior, vizconde de Avignon, que al mismo tiempo es el presidente del grupo de los «doce» (Estados Unidos, Canadá, Japón, Noruega y los nueve países de la C.E.E. excepto Francia).—Efe.

# Conjura para asesinar al Rey de Jordania...

(Viene de la pág. 1)

doctor Ahmed Laraki declaró abierta la conferencia preparatoria en presencia de los delegados de los veinte países de la Liga Árabe y de la Organización de Liberación Palestina.

A continuación habló Mahmoud Riad, secretario general, quien anunció a los delegados que se habían aprobado por unanimidad que Laraki presidiese las sesiones de trabajo que se celebrarán durante tres días.

Riad presentó las condolencias en nombre de la Liga Árabe al Gobierno iraquí por la muerte del ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Chadel Taqa, que falleció el domingo en esta capital a consecuencia de un ataque cardíaco.—Efe.

Sin comentarios por parte de los palestinos

Beirut, 23.—Un portavoz palestino se ha negado a comentar el informe proceden-

te de Rabat de que las autoridades marroquíes habían descubierto una conjura realizada por los guerrilleros palestinos para eliminar al Rey Hussein durante la próxima conferencia que se celebrará en Rabat.

«As Safir», periódico de Beirut, dice hoy que representantes en la oficina de Damasco del dirigente palestino Yasser Arafat habían dicho a su corresponsal que no podían hacer comentarios sobre tal informe.

Abd Rabo, jefe de información de la «Olp», dijo: «No podemos comentar los informes de que había un intento palestino para asesinar al rey Hussein de Jordania en Rabat y que hubiera sido aplastado».

Rabo negó, sin embargo, los informes procedentes de Rabat de que el jefe de la oficina de la «Olp» en dicha ciudad hubiera sido detenido, añade «Al Satir».—Efe-Reuter.

## TRABAJADOR:

Si la Empresa elimina las condiciones peligrosas, colabora con ella evitando los actos inseguros.



UN PROGRAMA DE PLENA PARTICIPACION  
UN PROGRAMA QUE TU REALIZARAS  
UN PROGRAMA EN EL QUE ERES UNICO PROTAGONISTA

**¡¡CREA TU FLAX!!**

discoteca-club



**Florida**

# En el centro de Segovia,

a un paso de los Centros Oficiales

(Mutualidad, 18 de Julio, Instituto Nacional de Previsión, Jefatura de Tráfico, etc.)

**fotocopias en el acto a 8 pesetas.**

IMPRESA EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

## Resultados y clasificaciones de los campeonatos provinciales de fútbol

Resultados de los encuentros celebrados el día 20 del actual correspondientes al Campeonato Provincial.

### PRIMERA DIVISION

U. D. E. La Granja, 4; Monteresma, 1. Cantalejo, 2; Fuentepelayo, 2. Aguila, 0; Bernuy de Porreros, 1. Mozoncillo-Escalona, aplazado. Riazano, 3; Zamarramala, 2. Base Mixta, 2; Valledado, 4.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Riazano	6	5	0	1	17	5	10
Cantalejo	6	4	2	0	16	8	10
Turégano	5	3	1	1	11	7	7
Valledado	5	2	2	1	11	8	6
Mozoncillo	5	2	2	1	8	7	6
Fuentepelayo	Ojo falta clasificación Mozoncillo						
Bernuy de Porreros	5	3	0	2	4	4	6
Escalona	5	2	1	2	9	6	5
Zamarramala	6	2	1	3	15	16	5
Monteresma	5	1	2	2	7	10	4
U. D. Esperanza	5	1	1	3	7	12	3
Aguila	6	0	1	5	6	15	1
Base Mixta	6	0	1	6	5	19	1

### SEGUNDA DIVISION

#### Primer grupo

Cantimpalos, 7; Ayllonesa, 1. El Espinar, 4; Cabezueta, 1. Pinillos, 0; Zorrilla, 1.

Descansaron: Domingo de Soto y Sepúlveda.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantimpalos	4	3	0	1	10	4	6
Pinillos	3	2	0	1	9	3	4
Zorrilla	3	2	0	1	2	1	4
El Espinar	2	1	0	1	4	2	2
Sepúlveda	1	1	0	0	3	2	2
Domingo Soto	3	1	0	2	8	10	2
Cabezueta	4	1	0	3	4	11	2
Ayllonesa	2	0	0	2	4	11	0

A El Espinar se le da por perdido el partido frente al Cantimpalos por 1-0 por alineación indebida.

#### Segundo grupo

Carbonero, 0; Sanchoño, 0. Navalmanzano, 0; Abades, 1. Olombrada, 3; Navas de Oro, 2. Coca, 3; Cuellarano, 2. Zarzuela, 4; Arévalo, 4.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Abades	4	4	0	0	9	1	8
Olombrada	4	4	0	0	8	4	8
Arévalo	4	2	1	1	15	7	5
Sanchoño	4	1	2	1	3	3	4
Coca	3	2	0	1	4	9	4
Carbonero el Mayor	3	1	1	1	3	3	3
Navas de Oro	4	1	1	2	5	9	3
Navalmanzano	4	1	0	3	8	9	2
Zarzuela	4	0	1	3	6	10	1
Cuellarano	4	0	0	4	5	11	0

## UNION ELECTRICA

comunica a los Sres. accionistas de esta Sociedad, que ha sido editado un Boletín informativo con resumen de las actividades desarrolladas en el primer semestre del año en curso.

Este Boletín se remitirá a los Sres. accionistas que ya lo tienen interesados, y a aquellos que ahora lo soliciten, enviando su nombre y dirección a UNION ELECTRICA, Departamento de Relaciones Públicas, Capitán Haya, 43. MADRID (20).

Madrid, octubre de 1974

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

REVISIA PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

## JUEGOS OLIMPICOS LA LLAMA OLIMPICA IRA A CANADA VIA SATELITE

Viena, 23.—Para evitar su transporte en avión, la llama olímpica será transportada de Grecia a Canadá vía satélite para los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Montreal en 1976.

El comité organizador de los Juegos Olímpicos de Montreal ha explicado en la sesión del COI de hoy, el procedimiento por el cual la llama olímpica que se encuentra en Olimpia (Atenas) viajará a la sede de los próximos Juegos Olímpicos, en Montreal.

La llama olímpica seguirá el siguiente proceso: actualmente se encuentra en Olimpia, será transportada a Atenas donde se ionizará transformándose en impulsos electrónicos para transmitirse vía satélite a Ottawa, donde un leser la volverá a su forma normal y será transportada a Montreal.—(Alfil).

## EL BARCELONA EMPATO EN ROTTERDAM CON EL FEYENOORD

Rotterdam (Holanda), 22. El Feyenoord y el Barcelona han empatado a cero, en encuentro de ida correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga, disputado esta noche.

Arbitró el germano oriental Rudi de Colekner, que tuvo una desafortunada y casera actuación.

Feyenoord: Tretel; Schneider, Ramljak, Vos; Jansen, Olsen; De Jong, Van Hanege, Ressel, Kreuz (Schoenmaecker) y Kirstensen.

Barcelona: Mora (Sadurní); Rifé, Torres, Costas; De la Cruz, Neeskens; Asensi (Juan Carlos), Rexach, Migueli, Cruyff y Clares.

A los 17 minutos, Schoenmaecker, que había sustituido hacia tres minutos a Kreuz, lesionó a Mora; el colegiado no permitió que el guardameta fuera atendido en el terreno de juego. 5 minutos después el lesionado fue llevado en camilla fuera del terreno, y se reanudó el juego. A los

24 minutos se produce un choque entre Sadurní y Asensi, saliendo malparado el interior, el árbitro tampoco permitió que fuese atendido, incluso dio orden de sacar con Asensi en el suelo, estando el balón rodando durante dos minutos, hasta que el colegiado paró el encuentro y Asensi —en camilla— hubo de salir del campo, demorando dos minutos más.

El terreno estaba en pésimas condiciones.

Lo único destacable del encuentro fue el coraje del Barcelona y el empeño del Feyenoord por conseguir un gol, que gracias a las buenas paradas de Mora y Sadurní, no llegó. Ambos equipos evidenciaron una excelente preparación física.

## Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

¿muebles?

**HERNANDO**

## RENTASEGURA

La red hotelera mejor planificada del Mediterráneo caliente. En LA MANGA del Mar Menor.

#### EN EXPLOTACION

HOTEL LUZ CAVANNA  
768 camas

HOTEL ENTREMARES  
476 camas

#### EN TERMINACION

HOTEL LAGOYMAR  
969 camas

HOTEL DOBLEMAR  
969 camas

#### EN PROYECTO

HOTEL MONTAMARES  
2.000 camas

HOTEL ACAPULCÓ MANGA  
2.500 camas

PREGUNTAR NO CUESTA NADA

Madrid: General Sanjurjo, 57. Telf. 234 89 98

## RENTASEGURA

General Sanjurjo, 57-6.º Madrid-3

Envíeme, SIN COMPROMISO ALGUNO, información detallada sobre las realidades de RENTASEGURA en LA MANGA del MAR MENOR.

D. \_\_\_\_\_

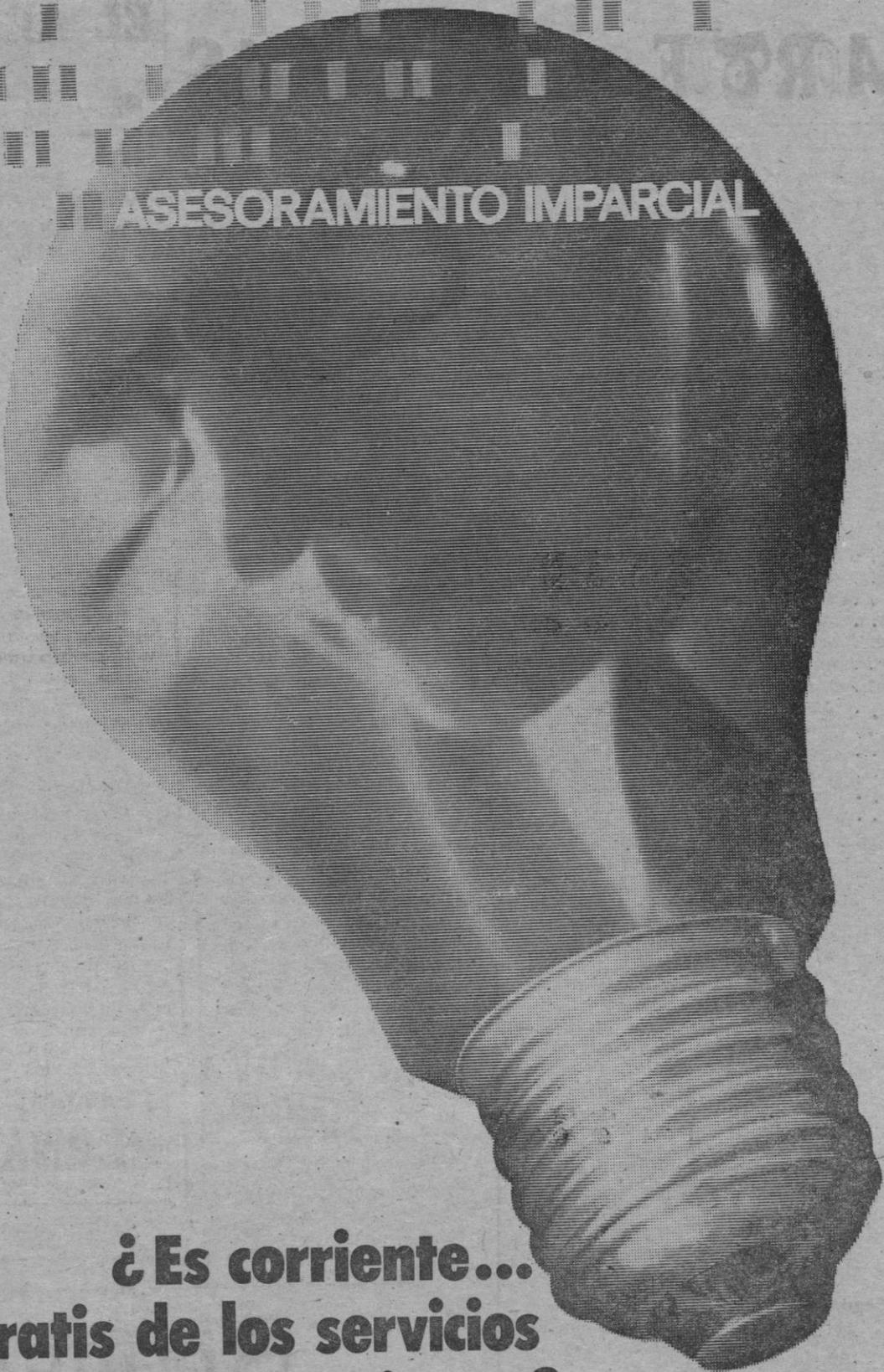
Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

EAD

ASESORAMIENTO IMPARCIAL



## ¿Es corriente... disponer gratis de los servicios de un experto en inversiones?

Para Usted, será lo más corriente del mundo con el Servicio de **ASESORAMIENTO DE INVERSIONES** de las Cajas de Ahorros Confederadas. Un grupo de expertos en finanzas le asesorará con absoluta técnica e imparcialidad, y colocará su dinero en los valores más sólidos, ya que las Cajas no tienen compromiso con grupos financieros.

Cuando quiera ahorrar dinero y ahorrarse gestiones, acuda a su Caja. Por algo, desde siempre, se llama de **AHORROS**.

Y todo puede resultarle aún más cómodo si, además, tiene su dinero seguro y con liquidez absoluta en una **CUENTA CORRIENTE**.

En el talonario llevará siempre todos sus fondos, y su firma le pondrá en la mano, justa y oportuna, la cantidad que precise.

Cuando quiera dinamismo y eficacia acuda a su Caja. Su coordinación con otras 6.000 oficinas lo garantizan.

Por algo, no lo olvide, se llaman **CONFEDERADAS**.

Asesoramiento financiero - Cuenta Corriente  
**Téngalo en Cuenta**  
en una Cuenta Corriente de las...

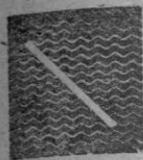
**Cajas de Ahorros Confederadas**



La Organización Financiera en la que más personas confían: 25 millones de españoles se han puesto de acuerdo para depositar en ellas sus ahorros

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

La Caja de Ahorros de Segovia es, naturalmente, una Caja de Ahorros Confederada



# ARTE y LETRAS

## EL ARTISTA Y SU OBRA

DESDE GRAN BRETAÑA

### Rastros de un continente perdido en los mares de Latinoamérica

Un geólogo británico que participa en un proyecto de perforación submarina en las cercanías en la costa latinoamericana ha descubierto más evidencia que tiende a demostrar que el subcontinente, África, Australia y la Antártida fueron en su tiempo un supercontinente único: el legendario continente de Gondwana.

Mr. Peter Barker, que forma parte del personal de investigación que se ocupa de geofísica marina en la Universidad de Birmingham, realizó su descubrimiento mientras trabajaba con el doctor Ian Dalziel, de la Universidad de Columbia (Nueva York) en calidad de codirectores científicos del Proyecto de Perforaciones Profundas, plan costado por los Estados Unidos.

Mr. Barker descubrió que las perforaciones en la planicie de las Islas Falkland, que se extiende hasta unos 1.600 kilómetros de la costa argentina, habían revelado una extensión continental subterránea que salía hacia el Este desde la punta meridional de Latinoamérica y que encajaría «como un guante» contra la costa S. E. de África. Teniendo en cuenta ese detalle, había salido a la luz una de las piezas perdidas para la reconstrucción de Gondwana. La región empezó a hundirse cuando el conti-

nente africano y el latinoamericano empezaron a separarse hace 130 millones de años, alcanzando su profundidad actual hace unos 80 millones de años.

### CONCURSOS LITERARIOS Y ARTISTICOS

**ARTICULOS.**—Se convoca el II Premio Nacional Renfe para artículos periodísticos publicados entre el 1 de marzo y el 30 de noviembre próximo sobre el tema «El ferrocarril como medio de desarrollo social y económico». A los diez finalistas se les premiará con 10.000 pesetas y el premio final será de 200.000. Admisión hasta el 1 de diciembre próximo. Bases completas: Gabinete de Información y difusión de Renfe; Darro, 32; Madrid-2.

**ESTUDIO.**—O trabajo científico o económico relacionado con la provincia de Cádiz. IV Premio «José de las Cuevas», convocado por la Diputación de dicha provincia. Premio, 250.000 pesetas. Admisión, hasta el 31 de diciembre. Bases, en la Secretaría del Instituto de Estudios Gaditanos (edificio Diputación).

**NOVELA CORTA.**—Premio Ateneo de Valladolid. Importe, 150.000 pesetas. Admisión, hasta el 31 de diciembre próximo. Bases completas, en la Secretaría del citado Ateneo (plaza España, 10. Valladolid).

**MONOGRAFIA.**—Premio «Eduardo Dato» para trabajo monográfico sobre la regulación de los conflictos colectivos de trabajo en el Derecho Comparado. Dotación, cien mil pesetas. Admisión, hasta el 8 de mayo de 1975. Bases completas: Gabinete de Relaciones Públicas del Ministerio de Trabajo.

### Arte escénico

Se ha sugerido en Tomelloso que ante la simpática posada de «Los Portales», reliquia del pueblo, construida en el siglo XVII y que se encuentra de un modo graciosamente anacrónico en la moderna plaza mayor, se celebren ciclos de teatro clásico en ciertas épocas del año.

La posada, que aún tiene algunas actividades diversas, es una auténtica joya de aquel siglo. Todo el frente del edificio es de madera pintada de marrón, con balconada corrida y soportales simétricos. En ocasiones, se monta un tablado ante ella para actos culturales, pero jamás se han celebrado representaciones teatrales como las que se pretenden.

\*\*\*

El director de teatro y cine italiano, Franco Zeffirelli, montará una versión de la «Aida», de Verdi, con la que se celebrará la reapertura del canal de Suez, el próximo mes de marzo, según se ha anunciado hoy en Roma.

La representación de esta «Aida» tendrá lugar en un teatro montado al aire libre en las afueras de El Cairo y, a lo que parece dejando al fondo del decorado la famosa esfinge de Ghize.

La partitura de «Aida» fue encargada a Verdi en 1869 justamente para conmemorar la inauguración del canal construido por Ferdinand de Lessep; aunque no fue terminada a tiempo y el proyectado estreno fue sustituido por una representación de «Rigoletto» en el teatro de la ópera de El Cairo, a cuya representación asistió la Emperatriz Eugenia.

«Aida» fue presentada allí 2 años más tarde y posteriormente el teatro fue destruido por un incendio, por lo que Zeffirelli, según dijo, prefiere presentar la obra al aire libre, según es tradición en Italia durante los meses del verano.



Maggie Loubser, famosa pintora sudafricana, cuyos trabajos ocupan un lugar destacado en muchos museos del país y en las embajadas del exterior, falleció en la Ciudad del Cabo, a los ochenta y seis años. Los últimos años de su vida los pasó en su casa «Altyd Lig» (Eterna Luz).

En busca de una mejor forma de expresión viajó por Europa para ver cómo otros artistas resolvían sus problemas. Estudió profundamente durante diez años, hasta que en 1922-23, influida por los expresionistas alemanes Schmidt-Rottluff y Franz Marc, encontró su propio camino por medio del expresionismo. He aquí su obra «La cosecha».

### NOTICIAS BREVES

Unos operarios que trabajaban en las cavernas de Sterkfontein descubrieron el cráneo fosilizado de una mujer, posiblemente con dos millones y medio de años, anunció el profesor Philip Tobias, paleontólogo sudafricano.

El cráneo considerado como uno de los descubrimientos más significativos de los últimos años, fue encontrado a pocos metros de distancia del lugar donde, hace 25 años, el doctor Robert Broom encontró otro cráneo de mujer que se juzga perteneciente a uno de los más primitivos antepasados del hombre actual.

\*\*\*

En Siria, dos equipos de arqueólogos hacen actualmente excavaciones en el terreno a lo largo del Éufrates, en el lugar de Tabga, en busca de pueblos citados en los documentos antiguos, pero cuya situación exacta no se conoce bien.

De este modo se había identificado el nombre de Emar, puerto del Éufrates del

reino de Alep, hacia comienzos del segundo milenario, gracias a tablillas cuneiformes encontradas en Mari por el profesor André Parrot.

Emar acaba de ser desenterrado por un equipo francés, dirigido por el señor J. Margueron, compuesto por especialistas de los Museos Nacionales y Escuela Práctica de Estudios Superiores. Se ha hecho un importante descubrimiento entre las ruinas de la antigua ciudad. Se trata de una «biblioteca» religiosa que comprende más de mil tablillas de arcilla o fragmentos de arcillas redactados en caracteres cuneiformes, babilónicos, sumerianos, hititas o hurritas.

### Desde Suiza Museo al aire libre en Ginebra

La «Association pour la création d'un musée d'art moderne à Genève» trata de realizar en Ginebra precisamente lo que el nombre de dicha asociación indica, es decir, un museo de arte moderno al aire libre. Las primeras esculturas de artistas actuales han sido instaladas ya en la ciudad, en calles y plazas próximas al río Ródano: El Quai du Général Guisan, la Rue du Marché, la de la Croix d'Or, la d'Enfer, las plazas de Moard, Fusterie, Perron... han acogido ya algunas de estas obras, muy atrevidas en su concepción, de gran vistosidad y de originalísimos diseños.

Al colorido y la animación que son constantes en estos lugares, vienen ahora a sumarse estas esculturas que añaden un nuevo atractivo a estas calles y plazas de Ginebra.

### ESCRIBEN PARA NOSOTROS

Domingo Manfredi Cano nació en agosto de 1918, en Aznalcázar (Sevilla). Periodista, novelista, ensayista, poeta y conferenciante. Ha publicado medio centenar de libros. Parte de su obra literaria ha sido traducida al francés, inglés y alemán. Sus colaboraciones periodísticas han sido publicadas en los principales diarios y revistas de España y el extranjero. Guionista de cine, radio y televisión. Traductor. Su nombre y su obra están recogidos en las más importantes antologías y sus novelas han servido de tema para trabajos universitarios en los Estados Unidos han obtenido numerosos premios literarios para sus novelas, poesías, ensayos, periodismo, radio y cine.

### MOSA

Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en Conde de Sepulveda, 7 o 11a men al teléfono 415589 - SEGOVIA

GABARDINAS - TRENKAS - ABRIGOS  
CHUBASQUEROS - PANTALONES  
«MÉS DEL AHORRO»

### CONFECCIONES DIEZ

### ANTOLOGIA POETICA

#### RECITAL

Por las noches el mar vuelve a mi alcoba  
y en mis sábanas mueren las más jóvenes olas  
No se puede dudar  
del ángel volandero  
ni del salto de agua corazón de la pianola  
La mariposa nace del espejo  
y a la luz derivada del periódico  
ya no me siento viejo  
Debajo de mi lecho

pasa el río  
y en la almohada marina  
cesa ya de cantar el caracol vacío

GERARDO DIEGO

«Porque decir cuidado no es suficiente estamos en acción»

PLAN NACIONAL DE HIGIENE  
Y SEGURIDAD DEL TRABAJO



# Bolsa

## Bancos y Seguros

Bilbao	988,—
Ind. de Bilbao	500,—
Central	915,—
Español de Crédito	729,—
Hisp. Americano	666,—
Santander	—
Unión y F. Español	591,—

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Cartisa	—
Fibansa	772,—
Gen. de Inversiones	490,—

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	161,—
Hidroeléctrica Esp.	181,—
Iberduero	268,—
Unión Eléctrica	165,—

## Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	196,75
Astilleros Españoles	1116,—
Citroen Hispania	115,—
Duro - Felguera	120,—
Fasa-Renault	145,—
Femsa	—
Seat	170,—

## Químicas y Textiles

Cros	172,—
Esp. de Petróleos	373,—
Hidro - Nitro Esp.	—
Papelera Española	240,—
Papelera de Leiza	285,—
Papeleras Reunidas	380,—
Sniace	148,—
U. Explosivos R.T.	298,—
U. Resinera Esp.	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Drağados y Consts.	920,—

## Monopolios

Campa	217,—
Tabacalera	380,—
Telefónica	278,—

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	198,—
Ebro, Azuc. y Alc.	719,—
Finanzauto	670,—
Finanz. y Servicios	625,—
Galerías Preciados	497,—

### MADRID

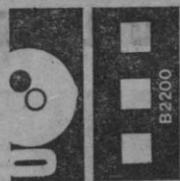
Madrid, 23.— Continúa la Bolsa manteniéndose en una postura moderada, los avances van buscando valores muy representativos, si bien los bancos, no se unen en forma clara a esta tendencia alcista, los eléctricos no ofrecieron la misma línea alcista, de la jornada anterior, debido sin duda a los avances bastante brillantes de la sesión de ayer, pero en esta también marca pequeños avances, aunque no de forma generalizada. Sesión, pues, moderada, con pequeñísima repercusión en el índice general. El cierre con ligero predominio de valores en papel.

De un total de 123 clases de valores contratados en renta variable, 36 suben, 47 bajan y 40 no varían.

Índice general de la sesión: 92,70 contra 92,60.— Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 23.— La sesión en la Bolsa de Barcelona de hoy, resultó muy animada, con un aceptable volumen de negociación, en la que la demanda ha sido selecta. Al cierre continuaba la buena disposición compradora.—Cifra.



# Cine

## «El seductor», de Don Siegel

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Jemings Lang para Universal-Malpas. Guión según la novela de Thomas Cullinan. Dirección, Don Siegel. Intérpretes: Clint Eastwood, Geraldine Page, Elizabeth Hartman.

Un soldado nordista herido, en territorio del Sur, es encontrado por una niña, alumna de un colegio de señoritas, y conducido al centro. Allí será curado con la idea de entregarlo luego a la patrulla de vigilancia surista, pero la situación evolucionará y conducirá a un final dramático.

El film se plantea como un estudio de conductas dentro de una situación límite: la guerra con todas sus pasiones, sólo que vivida en ese lugar que constituye un microcosmos singular. Un hombre, con gran atractivo además, irrumpe en esa pequeña comunidad de mujeres. Hay una parábola que se dice en el film y que explicita su intención: las hormigas se llevan al gusano a su hormiguero para allí devorarlo. Desde el amor de la niña hacia el hombre al que ha salvado, amor que comparte con su pequeña tortuga, y el enamoramiento de verdad de la profesora, o la avidez sexual de la directora, viuda de guerra, ó de una de las jóvenes alumnas, hasta la repulsión y el odio que produce en algunas de ellas, imbuidas del fanatismo político y la pasión de la contienda, en torno al personaje se mueve un complejo vendaval de pasiones que producirá resultados contradictorios. En el centro, el fugitivo utilizará su astucia y su capacidad de seducción para tratar de sobrevivir. Hay momentos esperanzadores para él, pero a ellos sucederá la amargura y la violencia hasta que al final, fríamente, se decretará la destrucción del intruso.

Situado en un determinado momento histórico, el film revela sin embargo su validez intemporal. Es simplemente una tragedia que se desarrolla en el contexto de las relaciones hombre-mujer, analizadas en un momento de particular crispación y como campo propicio a toda clase de errores, aberraciones y conflictos innecesarios. «El seductor» viene a ser una reflexión sobre la eterna lucha entre los sexos y, en definitiva, sobre la falta de madurez de la humanidad para comprender y asumir su propia naturaleza.—R. B.

## TEATRO

### EL VIERNES, NUEVA SESION A CARGO DE «ESPERPENTO»

El viernes próximo, festividad de san Frutos, habrá una nueva sesión del ciclo de teatro experimental promovido por «Ladreda 25». Como en la ocasión anterior, la representación estará a cargo del grupo «Esperpento».

La obra elegida es «La orgía», de Enrique Buenaventura, esperándose que alcance el mismo éxito que las puestas en escena el viernes pasado.

Habrà una sola sesión, que se iniciará a las doce de la noche.

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							319
9							FIEL
10							

HORIZONTALES: 1. Polígono de diez lados.—2. Canoa mejicana.—3. Sacrificio incruentado.—4. Abismo. Cuatro.—5. Grado de elevación de la voz. Medida de longitud.—6. Demostrativo. Animales vertebrados con alas.—7. Dios egipcio. Disco en cuyo centro está la pupila del ojo.—8. Antigua ciudad caldea.—9. Criterio popular.—10. Condimentar un guiso.

VERTICALES: 1. Entregar. Nombre de mujer.—2. Insulsa.—3. Tierra hollada por donde se transita. Amarre.—4. Pan sin levadura. Serosidad que cubre las llagas viejas.—5. Tela clara y sutil. Lábrale.—6. Onda marina. Ansia inmoderada.—7. Nombre de mujer.—8. Aceitunas. Existir.

### SOLUCION

Ins.—8. Olivas. Ser. Arle.—6. Ola. Avidez.—7. Ate.—4. Achmo. Icor.—5. Gasa. res.—2. Sosa.—3. Camino. VERTICALES: 1. Dar. Te. Acad.—9. Tole.—10. Aderezar. Esm. Aves.—7. Ra. Lis.—8. Sina. IV.—5. Tono. Ana.—6. Sono.—2. Acal.—3. Misa.—4. HORIZONTALES: 1. Deda-



# Notas de la Enseñanza

## EN PLAZO DE 50 DIAS, ELECCIONES DE REPRESENTANTES ESTUDIANTILES

Madrid, 22.—Se desarrolla el decreto 2.925/1974 de 17 de octubre sobre participación estudiantil universitaria según orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

La presente orden entrará en vigor a partir de mañana, 23 de octubre. Las elecciones de representantes universitarios para el curso 1974-75 se celebrarán en un plazo no superior a los 50 días si-

guientes al de comienzos de la vigencia de esta disposición.

Una vez constituida en las distintas Universidades la representación estudiantil para el periodo que abarca el presente curso académico, los representantes elegidos colaborarán con las autoridades académicas en el estudio y propuesta del definitivo estatuto jurídico de la participación universitaria.—Cifra.

### Inauguración de curso en el «Domingo de Soto»

Como hemos informado, mañana tendrá lugar la inauguración del curso en el Colegio Universitario «Domingo de Soto». A las once habrá una misa en la iglesia parroquial de San Millán, y a las doce, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, el decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense, don Ansel-

mo Romero Marín, pronunciará la lección magistral sobre el tema «Las ideas pedagógicas del humanista segoviano Sánchez de Arévalo». A la una y media tendrá lugar la bendición e inauguración de las nuevas instalaciones del Colegio, en la calle de la Trinidad, en donde después se servirá una copa de vino español.

# EDICTO

Don Jesús Ernesto Peces y Morate, Juez de Primera Instancia de la villa de Sepúlveda y su partido.

En virtud del presente edicto, hago saber: Que en este Juzgado, se tramita expediente de dominio, a instancia de don Juan Onrubia Serna, doña Carmen-Mónica Onrubia Serna, ésta con licencia de su esposo, don Luis Méndez Cabezón, y vecinos todos ellos de Madrid, sobre inmatriculación y reanudación del tracto sucesivo interrumpido, en el Registro de la Propiedad de esta villa, a favor de aquéllos, de las fincas que a continuación se describen:

En el casco urbano de Sepúlveda.—1.º Casa sita en dicha villa de Sepúlveda y su calle de la Barbacana, hoy Carretera de Boceguillas, junto al Ecce-Homo, con dos puertas, números catorce y dieciséis, hoy uno, que mide 72 metros cuadrados y linda: por la derecha entrando, con el camino viejo para Santa Cruz y Pílon de Santo Domingo; izquierda, calle que va para San Millán por detrás de San Justo; espalda, granero de esta hacienda—hoy de Juan y Carmen Mónica Onrubia Serna, y huerto del Municipio, y por el frente, con la calle de su situación.

2.º Granero, hoy solar, adosado en la casa anteriormente descrita, con su puerta de entrada por la calle que por detrás de San Justo va a San Millán, que mide once metros de longitud por cinco y medio de latitud, o sea sesenta metros cuadrados cincuenta decímetros, también cuadrados, y linda: por su derecha entrando con la casa antes descrita, propiedad de Juan y Carmen-Mónica Onrubia Serna; izquierda, con cuadra de esta hacienda, con camino que dirige al matadero, y por el frente, con la calle de su situación.

3.º Cuadra, hoy solar, adosado al granero anterior-

mente descrito, con una pequeña cochera unida a la misma con sus puertas de entrada por la calle Vieja que desde la Barbacana baja al matadero y Pílon de Santo Domingo; mide la cuadra 17 metros de longitud por siete y medio de latitud, o sea en total ciento treinta y nueve metros cuadrados y cincuenta decímetros, también cuadrados, y linda todo el edificio: por la derecha entrando, con el camino bajado al matadero; izquierda, con el granero antes descrito, hoy propiedad de los referidos Juan y Carmen Onrubia Arranz; espalda, con cerca del Municipio y frente, con dicho camino.

Pertenece a los solicitantes por herencia de su padre don Juan Onrubia Arranz según escritura de aprobación y protocolización de operaciones particionales otorgada en esta villa el 24 de noviembre de 1971, excepto la mitad proindivisa de la primera finca descrita y en la parte de doña Carmen-Mónica Onrubia, que la adquirió por herencia de su madre doña Emilia Serna García. Dichos inmuebles se encuentran inscritos actualmente en el registro a nombre de herederos de don Juan Onrubia Arranz, y a nombre de los mismos herederos de don Juan Onrubia Arranz, en la Sección de Contribución Urbana.

Se cita por medio del presente edicto, a cuantas personas ignoradas pudieran perjudicar la inscripción solicitada, y reanudación, para que dentro del término de diez días siguientes a la publicación de este edicto comparezcan ante este Juzgado en legal forma alegando lo que a su derecho convenga, en orden a las pretensiones formuladas, y bajo los apercibimientos legales.

Dado en Sepúlveda, a 19 de septiembre de 1974.

El secretario



### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA

##### Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,15, Apertura y presentación.  
14,16, Avance informativo.  
14,20, Hoy 14,15.  
15,00, Telediario.  
15,25, Tele-revista.  
16,00, Historia de un maestro.  
16,55, Despedida y cierre.  
18,30, Carta de ajuste.  
18,45, Apertura y presentación.  
18,48, Avance informativo.  
18,50, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Telediario.  
20,15, Novela.  
20,45, Cara al país.  
21,10, El cine.  
23,00, Telediario.  
23,25, Reflexión.  
23,30, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, El jinete escarlata.  
20,30, Encuentro con la música.  
21,30, Telediario.  
21,45, Raíces.  
22,15, Galería nocturna.  
23,30, Ultima imagen.

#### RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00,

Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,15, Programa vino Avilés. 1,30, Información local. 2,00, Minutos musicales. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de R. N. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, concierto en la tarde. 4,00, Lucecita. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Ya no es hora de pecar. 6,00, Tesoro Famos (SER). 6,30, Lux de oro 1974 (SER). 6,45, El espejo (SER). 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo Rosario. 8,00, Flax. 8,30, Peticiones del oyente. 9,00, Trotadiscos. 9,30, Los superventas. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Picadilly-Puerta del Sol (SER). 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

### JUEVES 24 DE OCTUBRE

Van 297 días de 1974; faltan 68.

Sol: De 7,35 a 18,23.  
Santorial: Santos, Antonio María Claret, ob.; Félix, Jenaro, Fortunato.

Pensamiento: «Cuando somos jóvenes no ha llegado el tiempo adecuado de casarnos todavía, y cuando somos viejos ha pasado ya».

(Diógenes)

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 669,8.  
Viento del Sureste.  
Temperatura máxima: 6,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 672,8.  
Viento del Norte.  
Temperatura mínima: 0,6.  
A la una de la tarde: 3,4.

### Farmacias de guardia

Para esta noche:

San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 112.

### Calificación moral

#### de las películas

«La prima Angélica», (4) 90 minutos.

«Muchas gracias Mr. Serouge», (1) 110 m.

### Teléfonos

Policía ... .. 41-20-87

Guardia Civil ... .. 42-11-00

Bomberos ... .. 42-22-22

P. 18 de Julio ... 41-34-95

Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

**¿Para qué son y para qué sirven los CHEQUES de COMPRA de NAPOLES? Pregunte... pregunte a sus amigos.**

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### PERDIDAS

SE ha perdido en Coca un perro blanco con manchas negras. Se recompensará a quien dé noticias de su paradero. Atiende al nombre de «Andi». Llamar al teléfono 51 de Coca.

### TRABAJO

SE necesita cocinero o cocinera para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192 (1976).

NECESITO empleada de hogar fija. Jardiniños de San Roque, núm. 7, 3.º, teléfono 412752.

SE necesita aprendiz de 14 años para pastelería. Confitería El Acueducto. Cervantes, 22, teléfono 415601 (2835).

SE necesita chico para reparto de carnicería. Muerte y Vida, 13. (O. C. 2416.)

SE necesita chico para cocina. Residencia Tagore. Santa Isabel, 11. (O. C. 1976.)

SE necesitan chicas fijas con informes. Fernández Ladreda, 18, 3.º, izqda., teléfono 412927.

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Informes, Restaurante Duque.

SE necesita aprendiz adelantado de camarero. Bar Gomar. (O. M. 2806.)

SE necesita empleada de hogar mayor de 25 años para Madrid. Sueldo, 10.000 pesetas. Viudo con dos hijos mayores. Teléfono 413858.

NECESITO señora para limpieza en cocina. Hogar Sindical, informarse desde el día 20 en adelante.

SE necesita empleada de hogar. Srta. Pilar García, Delegación de Hacienda.

SE necesita conductor para taxis en Segovia. Razón, en «Munat», paseo Conde Sepúlveda, núm. 19, Segovia. (2884.)

TAMBIEN a Vd., señora, señorita, Avón le puede ayudar en los gastos de su hogar, obteniendo buenas ganancias y bonitos premios como distribuidora de sus productos. Calidad, presentación, publicidad en Televisión y revistas. Junto con nuestra garantía incondicional, son las ayudas que Avón le ofrece en sus ventas. Telefoné al 51 de Coca (Segovia), o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. Inmediatamente nos pondremos en contacto con usted.

SE ofrece administrativo, jornada de tarde. Razón: Gestoría Sancho, Colón, 5, Segovia.

NECESITO oficial primera mecánico. Servicio Renault, teléfono 415715. (O. C. 2892.)

SE ofrece guarda de noche en la capital, informes de 8 a 10 de la noche. San Cristóbal 7.

SE necesita empleada de hogar para servir en Madrid poco trabajo, sueldo mensual ocho mil pesetas. Razón en Segovia llamando al teléfono 414814.

TRACTORISTA, necesito, facilito casa y luz. Pueblo a 5 kilómetros de Valladolid. Escribir a Granja Arroyo, Arroyo de la Encomienda, Valladolid. (O. C. 1888).

SE necesita chica fija. Santo Tomás, 6. Tel. 413980.

SE necesita asistenta. Llamar, de 10 a 12,30 y de 4 a 6, teléfonos 414339 - 412690.

SE necesita ayudante de mostrador. Bar-Discoteca «Las Vegas», Segovia. (2891.)

PRECISO asistenta de 9 a 5 o chica fija. Teléfono 413271.

SE necesita asistenta, mañanas. Tel. 420984.

DEPENDIENTE para carnicería. Razón: Plata 25. Teléfono 421129. (O. C. 2895).

SE necesita hombre para manejar máquina lavaplatos. Restaurante Duque, Segovia. (O. C. 1805).

SE necesita asistenta. Teléfono 415732.

NECESITO chica 8,30 a 6, Cantarranas, 1, 2.º D.

NECESITO asistenta. Plaza de Franco, 14. Tel. 412396.

NECESITO mozo para almacén o reparto. Oficina Colocación, Delegación de Sindicatos. (O. C. 1757).

GANE dinero trabajando horas libres en casa, sin oficina ni conocimientos especiales. Información, enviando 10 pesetas sellos. Hispano Intesa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

SE necesitan sirvientas, sueldo de 10 a 12.000 pesetas. Señora Elvira, Ronda Universitaria, 21, pral., letra D. Tel. 3187993, Barcelona.

### TRASPASOS

TRASPASO tienda ultramarinos, mucho local, cualquier negocio. Teléfono 412501, Segovia.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

CONSTRUYO viviendas, naves, chalets Segovia y provincia. Cooperativas particulares. Interesados llamar al teléfono 733138, Madrid (tardes).

TRANSFIERO licencia taxis con vehículo en Segovia. Razón: Gestoría Orejana, San Agustín, núm. 19, Segovia.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 413813.

SE vende finca dos kilómetros de Segovia. Teléfono 414656.

CITROEN 8 impecable. Teléfono 422333.

FURGONETA Citroen 2 C. V., buen precio. Tel. 421405.

VENDO 9 ventanas de 1,30 por 1,50 en buen uso. Juan Molina, Cerro las Nieves, 11, (San Lorenzo).

CHOPOS en pie a 30 kilómetros de Segovia. Tel. 413923.

1.500 gas-oil Perkins, vendo o cambio por otro más pequeño. General Santiago, 8-1.º.

SE vende vaquería en producción y cría, teléfono 60, doña Paula Perlado, Plaza Isabel de Farnesio (San Ildefonso).

VENDO tresillo cama, mueble bar, librería, dos camas niqueladas y armario, seminuevo. Teléfono 422846.

### ALQUILERES

ALQUILO locales almacén o garaje, bien situados. Razón, teléfono 411748.

SE alquila local comercial. José Zorrilla, 7. Tel. 413232.

SE alquila piso a estrenar en La Albuera. Razón: Teléfono 420439.

### COMPRAS

PARTICULAR compra monedas, joyas, relojes, sellos correos (todo). Razón: Joyería. Fuencarral 6. 2311751, Madrid.

### ENSEÑANZA

VILLAMIL. Clases particulares matemáticas, física, química. Teléfono 415470.

INGLES General Básica. euro-lenguas.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

SE dan clases particulares de E. G. B. Teléfono 412875.

SECRETARIADO, taquimecánografía, contabilidad, Graduado escolar, Bachillerato. Academia Juventus.

GRADUADO escolar, Bachillerato, Ciencias o Letras. Colegio Academia Juventus, legalmente reconocido por Ministerio Educación y Ciencia.

GRADUADO escolar. Academia Studio. Plaza del Salvador, 8.

BACHILLERATO y COU. Academia Studio. Plaza Salvador, 8.

### GANADOS

VENDO chotos y chotas para cría, suizos y pardos. Compro ganado de carne. Teodoro Sevilla. P. Alto los Leones de Castilla, 8, teléfono 421610 y 420698.

VENDO chotos pardos de cría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

SE venden 10 vacas y tres novillas, dos para parir y el resto avanzadas, y tres chotos. Adrián González, Ituero y Lama.

VENDO rebaño de ovejas entrefinas. Antonio Esteban, (Aragoneses).

VENDO 30 añojas. Mariano Núñez Geramini. El Espinar.

VENDO una vaca abocada del primero. Cayetano Barrio, Orejana.

VENDO 18 cerdos de 70 días. Marcelino Pérez, Amapola, 3, Segovia (frente al bar del Norte).

SE venden ocho chotos morchos de 7 a 8 meses. Domingo García, Navas de San Antonio.

VENDO 24 vacas del primer al tercer parto. Francisco Campo, Nava de San Antonio.

GERDOS destete vendo. Granja Higuera, frente Baterías.

VENDO 10 chotos charoleses y cinco Hereford. Teléfono 394, El Espinar.

# ULTIMA PAGINA

El problema del agua en Segovia

La cuestión radica no en la cantidad de agua disponible, o en sus sistemas de captación, sino en su distribución

Entrevista con don José Miguel Useros

Dentro de la serie de entrevistas que nuestro periódico ha programado con relación al problema de la escasez de agua en Segovia, hoy hemos conversado con don José Miguel Useros, ingeniero de Vías y Obras de la Diputación Provincial.

—Señor Useros, usted conoce sobradamente el problema que nos ocupa: una ciudad con 45.000 habitantes y, desde hace diez años, restricciones de agua en la larga temporada estival, cuando el embalse de que dispone estaba previsto hace 23 años para abastecer una población de 60.000 habitantes. ¿Por qué esta escasez de agua en nuestra ciudad y cómo abordar una solución para el futuro?

—Antes de nada, quiero aclarar que el problema del abastecimiento de agua a Segovia es totalmente ajeno a mi actividad profesional, por lo que mi opinión sobre el tema es estrictamente personal, basada en los datos que hasta el momento han sido hechos públicos.

Para enjuiciar el problema del futuro abastecimiento de agua a Segovia, parece ineludible partir de la solución actual. Para una población como la nuestra, del orden de 45.000 habitantes y una industria discreta parece que una dotación de 250 litros por habitante y día, debería ser más que suficiente. Añadiendo un razonable coeficiente de pérdidas, 300 litros habitante y día, parece una cifra satisfactoria. Esto supone un consumo diario de menos de 15.000 metros cúbicos de agua y un caudal constante de unos 160 litros por segundo.

La capacidad del pantano actual sería, por tanto, suficiente para más de cuatro meses y la captación del Eresma bastaría por sí sola para el consumo actual durante los meses de invierno y primavera.

—Entonces, ¿dónde estriba a su juicio, el problema del abastecimiento actual?

—De lo anteriormente expuesto, deduzco que el problema del consumo actual no radica en la cantidad de agua disponible o en sus sistemas de captación, sino en su distribución. Por las cifras facilitadas por el Ayuntamiento —del orden de 475 litros/habitante y día— parece que el abastecimiento de agua a Segovia adolece de alguno —o todos— de los siguientes problemas:

- 1 Fugas excesivas en la red de distribución.
- 2 Derroche de agua.
- 3 Tomas clandestinas.
- 4 Insuficiencia de depósitos reguladores.

—A la vista de estos problemas ¿cómo encararse con la solución definitiva?

—Las soluciones, una vez diagnosticados los problemas existentes, son obvias: detención y corrección de fugas de manera sistemática y, muy especialmente, reparación de la conducción del embalse a los depósitos, revisión de contadores y, posiblemente, revisión también de tarifas, etcétera.

Creo que estas medidas, en mi opinión, resolverían el problema del insuficiente abastecimiento actual, son urgentes, no muy caras y, en todo caso, independientes de cualquier solución de futuro.

—Bien. Ha hablado usted del futuro. Segovia debe crecer a hombros de una adecuada planificación territorial y sectorial de nuestra economía y, sobre todo, a base de una oportuna industrialización. Pero usted sabe muy bien que una insuficiente infraestructura hidráulica ha frenado reiteradas veces los deseos de la iniciativa privada a asentarse en nuestro suelo; ello ha implicado un índice considerable de despoblación y provoca las diversas corrientes migratorias de salida. Por el contrario, un abastecimiento de agua generoso del que nuestra tierra es muy capaz —está en proporción directa con el desarrollo industrial y el crecimiento demográfico. Por su proximidad a Madrid nuestra provincia está en condiciones óptimas de desarrollo. La necesidad de un embalse es evidente. Señor Useros, ¿Eresma o Cambrones?

—Segovia debe crecer y el agua es condición previa para el crecimiento. Cada vez más, el agua ha de ser el elemento que limite los asentamientos humanos y en Segovia tenemos la gran suerte de disponer de amplias posibilidades para un abastecimiento generoso.

El ritmo de crecimiento y su tipo son necesariamente datos de partida para poder tomar una decisión. Quizá no es momento de abordar este tema, pero sí parece evidente que un incremento explosivo de la población no es deseable, y que, si bien la industria es necesaria en Segovia, el desarrollo de ésta no debe ser exclusivamente industrial, sino más bien se debe buscar un cierto equilibrio con el sector de servicios.

Otra premisa de partida

para enjuiciar cuál debe ser la solución más idónea para el futuro es considerar que directa o indirectamente el coste de cualquier solución lo vamos a pagar todos, los segovianos y el resto de los españoles. Y no es justo que por una previsión excesivamente generosa tengan que soportar los contribuyentes actuales una inversión que sólo se utilice al 100 por 100 en generaciones futuras. Esto quiere decir que se debe llegar a un equilibrio entre previsión y coste, y siempre, sin comprometer las soluciones que tendrán que abordar nuestros hijos.

Sobre estas bases de partida, la alternativa Eresma-Cambrones, para mí, ofrece la siguiente perspectiva: a largo plazo, tendremos que construir los dos pantanos y ambos con la mayor capacidad que permita la configuración del terreno y el caudal de los ríos.

El problema, pues, se plantea no sobre cuál de los dos se construye, sino cuál se construye primero.

Pasando a analizar los dos emplazamientos más idóneos —en el Eresma y en el Cambrones—, vemos que el pantano posible en el Eresma es de una capacidad muy superior al de Cambrones, pero que también este último río puede suministrar a Segovia un caudal varias veces superior a las necesidades actuales.

Si se eligiese el emplazamiento sobre el río Cambrones, nos encontraríamos con que la capacidad de la mayor presa posible coincide con la necesaria para el abastecimiento de agua a la futura Segovia de dentro de veinte o veinticinco años.

En cambio, si se eligiese la solución del Eresma, nos hallaríamos ante tres opciones:

1. Construir la presa necesaria para asegurar el abastecimiento a la ciudad por un periodo de tiempo razonable (los veinte o veinticinco años de que antes hablábamos).
2. Construir la máxima presa posible.
3. Construir la presa con una capacidad suficiente para el abastecimiento de un periodo de veinte o veinticinco años, pero con posibilidad de un recrecimiento futuro.

La primera opción hay que rechazarla porque impediríamos o dificultaríamos a las generaciones futuras aprovechar totalmente las posibilida-

des del Eresma y, seguramente, les va a hacer buena falta.

La segunda opción impondría construir ya la solución para la Segovia de nuestros hijos o, quizá, de nuestros nietos, lo que parece desproporcionado desde el punto de vista de la rentabilidad de las obras públicas así como de la justicia hacia el actual contribuyente, tal como decíamos antes.

En consecuencia, parece que la opción razonable sería la tercera, pero ocurre que el costo sería muy similar al de la segunda posibilidad, pues el volumen de la obra nece-

saria sería del orden del 80 por ciento de la presa "grande", de la presa completa, ya que habría que construir gran parte del volumen de la presa futura, desviar la carretera a su situación definitiva y, posiblemente, prever las expropiaciones de la fase final.

Naturalmente, todos estos razonamientos hay que hacerlos a la vista de los costos estimados de todas las soluciones en juego y tales datos no están en mi poder; pero parece que el sentido común indica que la solución económicamente más interesante es acometer, en primer lugar, la presa del Cambrones.

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Juran el cargo los nuevos consejeros nacionales

Madrid, 23.—A primera hora de la tarde de hoy se celebró en el palacio de El Pardo la solemne ceremonia del juramento de sus cargos de consejeros nacionales del Movimiento del ministro secretario general, don José Utrera Molina, y del almirante don Gabriel Pita da Veiga, ministro de Marina.

Celebrados los juramentos, Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció la frase de ritual.—Cifra.

### EXTRANJERO

Gibraltar: Fraga contesta a Joshua Hassan

Londres, 23.—El diario londinense «The Times», en su sección «Cartas al director», publica hoy una del embajador de España en el Reino Unido, Manuel Fraga Iribarne, en que se refutan algunas afirmaciones hechas por el ministro principal de Gibraltar, sir Joshua Hassan.

El político gibraltareño escribió a dicho periódico el pasado día 14 para protestar por la inserción, en un suplemento del «Times» dedicado a Gibraltar, de un artículo del corresponsal de «Efe» en Londres, Juan Roldán, en el que se exponía el punto de vista español sobre la colonia.

El señor Fraga Iribarne comienza su carta manifestando el respeto que tiene por todos los gibraltareños «entre los que tengo algunos buenos amigos».

Después de afirmar que se daba cuenta «de los problemas humanos que Gibraltar plantea», el embajador español pasa a contestar al señor Hassan, quien afirma, entre otras cosas, que la población de Gibraltar no es artificial.

«Es de sobra conocido—afirma el señor Fraga Iribarne— que en 1704 los habitantes originales de Gibraltar fueron expulsados por los invasores no permitiéndose el regreso a la colonia ni de ellos ni de sus descendientes.

Por otra parte, las autoridades coloniales han promovido el establecimiento de emigrantes procedentes de otros países con el fin de ser utilizados en la fortaleza y en la base naval, al mismo tiempo que mantenían una cuidadosa política para no permitir el establecimiento de españoles en la roca», añade Fraga.—Efe.

Inglaterra no puede defender ya Gibraltar ni en caso de guerra

Londres, 23.—En la sección de cartas al director el «Financial Times» publicó hoy una del escritor y periodista Terence Prittie, en la que se afirma que «Gran Bretaña no está ya en posición de defender Gibraltar en caso de guerra».

El señor Prittie alaba el comedimiento y la comprensión hacia el pueblo de Gibraltar demostrada por el embajador de España, Manuel Fraga Iribarne, en una carta sobre el problema de Gibraltar publicada por el Financial Times, el pasado 15 de octubre.

Kissinger, a Moscú, en gira por varios países

Washington, 23.—El secretario norteamericano, de Estado, Henry Kissinger, salió hoy de la base aérea de Andrews, cerca de Washington, en un viaje de tres semanas, en el que es posible que visite 17 países. Su primera etapa, en ruta a Moscú, donde permanecerá cuatro días, será Copenhague.—Efe-Reuters.

Vuelve la normalidad a Lourenço Marques

Lisboa, 23.—Ha vuelto la normalidad a la capital de Mozambique, Lourenço Marques, donde hace unos días murieron 40 personas a causa de violencias raciales, ha comunicado hoy un portavoz de las fuerzas armadas portuguesas.

Un comunicado del alto mando señala que la lista oficial de muertos y heridos muestra que los incidentes pueden influir gravemente el proceso de descolonización.—Efe.